



2017/0143(COD)

26.3.2018

PROJEKT OPINII

Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

dla Komisji Gospodarczej i Monetarnej

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ogólnoeuropejskiego indywidualnego produktu emerytalnego (OIPE)
(COM(2017)0343 – C8-0219/2017 – 2017/0143(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Birgit Collin-Langen

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Sprawozdawczyni przyjmuje z zadowoleniem inicjatywę Komisji na rzecz ogólnoeuropejskiego produktu emerytalnego i motywację do zachęcania obywateli Europy, by poczynili przygotowania w kierunku emerytur indywidualnych. W obliczu przemian demograficznych w interesie ogólnym leży przeciwdziałanie ich skutkom dla polityki emerytalnej w poszczególnych państwach członkowskich i odpowiednio wczesne wdrożenie indywidualnych środków oszczędnościowych. Odnosi się to przede wszystkim do młodego pokolenia i osób o mniejszych dochodach.

Obecnie nie istnieje wewnętrzny rynek emerytur indywidualnych. W niektórych państwach członkowskich prawie nie oferuje się obecnie indywidualnych produktów emerytalnych lub nie oferuje się ich wcale, a już istniejące rynki wykazują wysoki stopień fragmentacji wzdłuż granic krajowych. Nie istnieje możliwość przeniesienia produktu do innego państwa członkowskiego ani zawarcia w innym państwie członkowskim transgranicznej umowy dotyczącej produktu emerytalnego i uzyskania przy tym korzyści podatkowych. Tej sytuacji mógłby zaradzić znormalizowany ogólnoeuropejski produkt. Wniosek dotyczący rozporządzenia przewiduje podjęcie odpowiednich środków służących usunięciu istniejących przeszkód przy zawieraniu transgranicznych umów dotyczących produktów emerytalnych i przenoszeniu tych produktów. Wniosek jest proporcjonalny, ponieważ chociaż rynki emerytur indywidualnych podlegają przepisom krajowym, przeszkody dla możliwości przenoszenia produktu do innego państwa członkowskiego nie mogą zostać usunięte przez samo państwo członkowskie.

Celem wniosku jest stworzenie dobrowolnego, prostego, bezpiecznego, przejrzystego, korzystnego dla konsumenta i przystępnego produktu emerytalnego.

Tylko wtedy, gdy zapewnione będą te cechy, pomysł dotyczący możliwego do przenoszenia ogólnoeuropejskiego produktu emerytalnego odniesie sukces.

W przypadku OIPE chodzi o produkt z zakresu zabezpieczenia emerytalnego. Aspekt ten może zostać zrealizowany tylko wtedy, gdy zabezpieczenie jest zapewnione w formie wypłaty w ratach wypłacanej regularnie do śmierci w fazie dekapitalizacji.

Koniecznym warunkiem sukcesu OIPE jest wsparcie ze strony państw członkowskich. A to dlatego, że tylko one mogą przewidzieć w odniesieniu do OIPE te same zachęty i ulgi podatkowe, które dotyczą porównywalnych produktów krajowych.

Aby zagwarantować wysoki poziom ochrony konsumentów, proponowane są różne zmiany i konkretyzacje:

Wymogi dotyczące informowania: Proponuje się uregulowanie przepisów dotyczących marketingu i informacji przekazywanych przed zawarciem umowy (OIPE KID) bezpośrednio w rozporządzeniu oraz o skreślenie odniesienia do rozporządzenia (UE) nr 1286/2014 (rozporządzenie w sprawie PRIIP). Dzięki temu uzyskamy większą jasność i pewność prawa.

Możliwość przenoszenia: Sprawozdawczyni przyjmuje z zadowoleniem ambitny cel, jakim jest udostępnienie OIPE we wszystkich państwach członkowskich. Ramy czasowe wydają się jednak zbyt wąskie, dlatego okres prowadzenia subkont powinien zostać wydłużony do 5 lat. Poza tym wprowadza się partnerstwa w sprawie subkont, które pomogą dostawcom OIPE

oferować OIPE we wszystkich państwach członkowskich.

Warianty inwestycyjne: Sprawozdawczyni opowiada się za prostym, bezpiecznym, przejrzystym, korzystnym dla konsumenta i przystępnym produktem emerytalnym. W przypadku wariantu domyślnego powinna istnieć możliwość zawarcia umowy bez uzyskiwania doradztwa. Wielu konsumentów nie ma wystarczającej wiedzy do podjęcia tak dalekosiężnej decyzji finansowej. Aby decyzja konsumenta zawsze jednak opierała się na rzetelnych informacjach, na taki wypadek wprowadza się schemat podejmowania decyzji. Opracowywany przez EIOPA schemat podejmowania decyzji nie ma stanowić rekomendacji. Przy jego pomocy dokonywane ma być sprawdzenie tego, czy zawarcie umowy dotyczącej OIPE stanowi generalnie właściwą decyzję w odniesieniu do emerytury klienta OIPE. Ponadto przedstawione powinny zostać różne rodzaje wariantu domyślnego, aby klient zdawał sobie sprawę z różnic i mógł podjąć decyzję opartą na rzetelnych informacjach.

Przy tworzeniu wariantu inwestycyjnego należy zagwarantować oszczędzającemu, że na początku fazy dekapitalizacji zgromadzony przez niego kapitał będzie odpowiadał przynajmniej wpłaconym przez niego składkom łącznie ze wszystkimi kosztami i opłatami.

POPRAWKI

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów zwraca się do Komisji Gospodarczej i Monetarnej, jako komisji przedmiotowo właściwej, o wzięcie pod uwagę następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(2a) Celem wniosku dotyczącego rozporządzenia jest stworzenie możliwie prostego, bezpiecznego, przystępnego, przejrzystego, korzystnego dla konsumenta i możliwego do przenoszenia produktu emerytalnego z myślą o uzupełnieniu systemów istniejących w państwach członkowskich.

Or. de

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 3

(3) Obecnie funkcjonowanie wewnętrznego rynku emerytur indywidualnych **utrudnia** wysoki stopień fragmentacji **rynków** wzdłuż granic krajowych **oraz** ograniczone możliwości przenoszenia indywidualnych produktów emerytalnych. Taka sytuacja może utrudniać obywatelom korzystanie z ich podstawowych swobód. Na przykład może uniemożliwiać im podjęcie zatrudnienia lub przejście na emeryturę w innym państwie członkowskim. Ponadto pragnąc skorzystać ze swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, dostawcy tych produktów napotykają trudności, których źródłem jest brak normalizacji istniejących indywidualnych produktów emerytalnych.

(3) Obecnie funkcjonowanie wewnętrznego rynku emerytur indywidualnych **jest utrudnione. W niektórych państwach członkowskich nie istnieje nawet jeszcze rynek indywidualnych produktów emerytalnych. W innych państwach członkowskich dostępne są już oferty indywidualnych produktów emerytalnych, rynki wykazują jednak** wysoki stopień fragmentacji wzdłuż granic krajowych. **Odpowiednio do tego istnieją jedynie** ograniczone możliwości **transgranicznego** przenoszenia indywidualnych produktów emerytalnych. Taka sytuacja może utrudniać obywatelom korzystanie z ich podstawowych swobód. Na przykład może uniemożliwiać im podjęcie zatrudnienia lub przejście na emeryturę w innym państwie członkowskim. Ponadto pragnąc skorzystać ze swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, dostawcy tych produktów napotykają trudności, których źródłem jest brak normalizacji istniejących indywidualnych produktów emerytalnych.

Or. de

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 5

(5) ***W swoim planie działania na rzecz tworzenia unii rynków kapitałowych²⁸ z września 2015 r. Komisja zapowiedziała, że „oceni możliwość stworzenia dzięki ramom polityki prężnego europejskiego rynku prostych, efektywnych i konkurencyjnych emerytur indywidualnych i określi, czy konieczne***

skreśla się

jest wsparcie tego rynku przy pomocy prawodawstwa UE”.

²⁸ *Plan działania na rzecz tworzenia unii rynków kapitałowych, Komisja Europejska, 30 września 2015 r. (COM(2015) 468 final).*

Or. de

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) W swojej rezolucji z dnia 19 stycznia 2016 r.²⁹ Parlament Europejski podkreślił, że „należy stworzyć warunki sprzyjające innowacjom w zakresie produktów finansowych, które doprowadzą do większej różnorodności i większych korzyści dla gospodarki realnej, a także bardziej zdecydowanie zachęcać do inwestycji, oraz które mogą przyczynić się do zapewnienia odpowiednich, bezpiecznych i trwałych emerytur (np. paneuropejski produkt emerytalny (PEPP)) o prostej i przejrzystej strukturze”.

skreśla się

²⁹ *Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 19 stycznia 2016 r. w sprawie bilansu obecnej sytuacji i przyszłych wyzwań związanych z regulacją usług finansowych w UE: wpływ unijnych ram dotyczących regulacji finansowych i unii rynków kapitałowych oraz dalsze działania na rzecz ich usprawnienia (2015/2106(INI)), pkt 20.*

Or. de

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(7) W swoich konkluzjach z dnia 28 czerwca 2016 r.³⁰ Rada Europejska wezwała do dokonywania „szybkich i zdecydowanych postępów, aby zapewnić przedsiębiorstwom łatwiejszy dostęp do finansowania i wspierać inwestycje w gospodarkę realną poprzez postępy w realizacji agendy unii rynków kapitałowych”.

skreśla się

³⁰ Konkluzje Rady Europejskiej z dnia 28 czerwca 2016 r., EUCO 26/16, pkt 11.

Or. de

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8) W swoim komunikacie z dnia 14 września 2016 r. „Unia rynków kapitałowych – przyspieszenie reformy”³¹ Komisja zapowiedziała, że „rozważy propozycje prostego, skutecznego i konkurencyjnego unijnego produktu z zakresu indywidualnego zabezpieczenia emerytalnego [...]. Jednym z rozważanych wariantów jest ewentualny wniosek legislacyjny, który mógłby zostać przedstawiony w 2017 r.”

skreśla się

³¹ COM(2016) 601 final, s. 4.

Or. de

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(9) W swoim komunikacie pt. „Śródkresowy przegląd planu działania na rzecz unii rynków kapitałowych”³² Komisja zapowiedziała, że przedstawi „wniosek ustawodawczy dotyczący ogólnoeuropejskiego produktu z zakresu indywidualnego zabezpieczenia emerytalnego – do końca czerwca 2017 r. Wniosek ten położy podwaliny pod bezpieczniejszy, bardziej opłacalny i przejrzystszy rynek przystępnych i dobrowolnych prywatnych emerytalnych programów oszczędnościowych, którymi będzie można zarządzać na skalę ogólnoeuropejską. Pomoże on zaspokoić wymagania osób pragnących zwiększyć poziom swoich oszczędności emerytalnych adekwatnie do potrzeb, sprostać wyzwaniu demograficznemu, uzupełnić ofertę istniejących produktów i programów emerytalnych oraz zwiększyć opłacalność indywidualnego oszczędzania na emeryturę poprzez zaproponowanie atrakcyjnych możliwości inwestowania długoterminowego w ramach emerytur prywatnych”.

skreśla się

³² COM(2017) 292 final, s. 6.

Or. de

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 10 a (nowy)

(10a) Niepewne warunki zatrudnienia i zmiany prawne powodują ciągły spadek poziomu emerytur. Z tego powodu szczególnie ważne jest, aby przede wszystkim młode pokolenie i osoby o mniejszych dochodach otrzymały możliwość zabezpieczenia swojego standardu życia na starość. OIPE musi być zatem atrakcyjny i przystępny zwłaszcza dla tych osób.

Or. de

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

(12) W rozporządzeniu zharmonizowano szereg podstawowych cech OIPE, które odnoszą się do kluczowych elementów takich jak: dystrybucja, polityka inwestycyjna, zmiana dostawcy czy też transgraniczne oferowanie produktu i możliwość jego transgranicznego przenoszenia. Harmonizacja tych podstawowych cech pozwoli zrównać warunki działania z korzyścią dla ogółu dostawców indywidualnych produktów emerytalnych oraz pomoże zdynamizować proces tworzenia unii rynków kapitałowych i integrację wewnętrznego rynku emerytur indywidualnych. Doprowadzi to do utworzenia w dużej mierze znormalizowanego ogólnoeuropejskiego produktu, dostępnego we wszystkich państwach członkowskich, który pozwoli konsumentom wykorzystać w pełni dobrodziejstwa rynku wewnętrznego, umożliwiając im przenoszenie uprawnień emerytalnych za granicę i oferując szerszy

Poprawka

(12) W rozporządzeniu zharmonizowano szereg podstawowych cech OIPE, które odnoszą się do kluczowych elementów takich jak: dystrybucja, **umowa**, polityka inwestycyjna, zmiana dostawcy czy też transgraniczne oferowanie produktu i możliwość jego transgranicznego przenoszenia. Harmonizacja tych podstawowych cech pozwoli zrównać warunki działania z korzyścią dla ogółu dostawców indywidualnych produktów emerytalnych oraz pomoże zdynamizować proces tworzenia unii rynków kapitałowych i integrację wewnętrznego rynku emerytur indywidualnych. Doprowadzi to do utworzenia w dużej mierze znormalizowanego ogólnoeuropejskiego produktu, dostępnego we wszystkich państwach członkowskich, który pozwoli konsumentom wykorzystać w pełni dobrodziejstwa rynku wewnętrznego, umożliwiając im przenoszenie uprawnień emerytalnych za

wybór różnego rodzaju dostawców, w tym dostawców zagranicznych. W wyniku zniesienia części barier dla transgranicznego świadczenia usług w zakresie zabezpieczenia emerytalnego ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny przyczyni się do wzrostu konkurencji między dostawcami w skali ogólnoeuropejskiej oraz wygeneruje korzyści skali z pożytkiem dla oszczędzających.

granice i oferując szerszy wybór różnego rodzaju dostawców, w tym dostawców zagranicznych. W wyniku zniesienia części barier dla transgranicznego świadczenia usług w zakresie zabezpieczenia emerytalnego ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny przyczyni się do wzrostu konkurencji między dostawcami w skali ogólnoeuropejskiej oraz wygeneruje korzyści skali z pożytkiem dla oszczędzających.

Or. de

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

(14) Dostawcy OIPE powinni mieć dostęp do całego unijnego rynku na podstawie **pojedynczego zezwolenia na produkt wydawanego** przez Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych („EIOPA”) w oparciu o jednolity zbiór przepisów.

Poprawka

(14) Dostawcy OIPE powinni mieć dostęp do całego unijnego rynku na podstawie **pojedynczej certyfikacji produktu** przez Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych („EIOPA”) w oparciu o jednolity zbiór przepisów. **Celem certyfikacji jest zapewnienie, że pod nazwą OIPE dostępne na rynku będą tylko bezpieczne i sprawdzone produkty inwestycyjne. EIOPA sprawdza odpowiednio warunki umowy dotyczącej OIPE pod kątem tego, czy spełnione są wymogi niniejszego rozporządzenia.**

Or. de

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 17

(17) W przypadku ustanowienia oddziału lub stałej obecności w innym państwie członkowskim odpowiedzialność za egzekwowanie przepisów należy podzielić między państwo członkowskie pochodzenia oraz przyjmujące państwo członkowskie. Podczas gdy odpowiedzialność za zapewnienie przestrzegania obowiązków dotyczących prowadzenia działalności w ujęciu całościowym – na przykład przepisów o kwalifikacjach zawodowych – powinna nadal spoczywać na właściwym organie państwa członkowskiego pochodzenia na takich samych zasadach jak w przypadku świadczenia usług, to właściwy organ przyjmującego państwa członkowskiego powinien przyjąć odpowiedzialność za egzekwowanie przepisów dotyczących wymogów informacyjnych i prowadzenia działalności w odniesieniu do usług świadczonych na terytorium tego państwa. Jeżeli właściwy organ przyjmującego państwa członkowskiego poweźmie wiedzę o jakichkolwiek naruszeniach obowiązków, które mają miejsce na terytorium tego państwa członkowskiego, w odniesieniu do których niniejsze rozporządzenie nie nakłada odpowiedzialności na przyjmujące państwo członkowskie, zgodnie z zasadami dobrej współpracy organ ten powinien jednak poinformować o tym właściwy organ państwa członkowskiego pochodzenia, aby ten mógł zastosować odpowiednie środki. Dotyczy to w szczególności naruszeń przepisów dotyczących wymogu posiadania nieposzlakowanej opinii, fachowej wiedzy i kompetencji zawodowych. Ponadto w celu ochrony konsumentów właściwy organ przyjmującego państwa członkowskiego powinien być uprawniony do interwencji, jeżeli państwo członkowskie pochodzenia nie zastosuje odpowiednich środków lub jeżeli zastosowane środki będą

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

niewystarczające.

Or. de

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

(21) Aby umożliwić dostawcom OIPE bezproblemowe wdrożenie tego produktu w jego ostatecznym kształcie, obowiązek zapewnienia OIPE zawierającego subkonta dla każdego państwa członkowskiego będzie miał zastosowanie po upływie **trzech** lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. W momencie uruchomienia OIPE dostawca powinien jednak przekazywać informacje na temat tego, które krajowe subkonta są natychmiast dostępne, aby uniknąć ewentualnego wprowadzania konsumentów w błąd.

Poprawka

(21) Aby umożliwić dostawcom OIPE bezproblemowe wdrożenie tego produktu w jego ostatecznym kształcie, obowiązek zapewnienia OIPE zawierającego subkonta dla każdego państwa członkowskiego będzie miał zastosowanie po upływie **pięciu** lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. ***Aby spełnić ten warunek, dostawca OIPE powinien mieć możliwość zawierania partnerstw w sprawie subkont.*** W momencie uruchomienia OIPE dostawca powinien jednak przekazywać informacje na temat tego, które krajowe subkonta są natychmiast dostępne, aby uniknąć ewentualnego wprowadzania konsumentów w błąd.

Or. de

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję

(22) Mając na względzie charakter utworzonego programu emerytalnego oraz związane z tym obciążenie administracyjne, dostawcy i dystrybutorzy OIPE powinni przekazywać osobom zainteresowanym oszczędzaniem w ramach OIPE oraz beneficjentom OIPE jasne i odpowiednio szczegółowe informacje,

Poprawka

(22) Mając na względzie charakter utworzonego programu emerytalnego oraz związane z tym obciążenie administracyjne, dostawcy i dystrybutorzy OIPE powinni przekazywać osobom zainteresowanym oszczędzaniem w ramach OIPE oraz beneficjentom OIPE jasne i odpowiednio szczegółowe informacje,

aby wesprzeć ich w podejmowaniu decyzji dotyczących ich emerytury. Z tego samego powodu dostawcy i dystrybutorzy OIPE powinni również zadbać o wysoki poziom przejrzystości na różnych etapach funkcjonowania tego programu, w tym przed przystąpieniem uczestnika do programu, w trakcie jego uczestnictwa w programie (w tym w okresie przedemerytalnym) oraz po jego przejściu na emeryturę. W szczególności powinni oni udzielać informacji dotyczących nabytych uprawnień emerytalnych, prognozowanego poziomu świadczeń emerytalnych, ryzyka i gwarancji oraz kosztów. Jeżeli prognozowany poziom świadczeń emerytalnych opiera się na scenariuszach ekonomicznych, w informacjach tych należy również uwzględnić scenariusz niekorzystny, który powinien być skrajny, lecz prawdopodobny.

aby wesprzeć ich w podejmowaniu decyzji dotyczących ich emerytury. Z tego samego powodu dostawcy i dystrybutorzy OIPE powinni również zadbać o wysoki poziom przejrzystości na różnych etapach funkcjonowania tego programu, w tym przed przystąpieniem uczestnika do programu, w trakcie jego uczestnictwa w programie (w tym w okresie przedemerytalnym) oraz po jego przejściu na emeryturę. W szczególności powinni oni udzielać informacji dotyczących nabytych uprawnień emerytalnych, prognozowanego poziomu świadczeń emerytalnych, **szacunkowej wysokości przyszłej wypłaty w ratach**, ryzyka i gwarancji oraz kosztów. Jeżeli prognozowany poziom świadczeń emerytalnych opiera się na scenariuszach ekonomicznych, w informacjach tych należy również uwzględnić scenariusz niekorzystny, który powinien być skrajny, lecz prawdopodobny.

Or. de

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

(23) Przed przystąpieniem do programu OIPE osobie zainteresowanej oszczędzaniem w ramach OIPE należy przekazać wszystkie informacje niezbędne do dokonania świadomego wyboru.

Poprawka

(23) Przed przystąpieniem do programu OIPE osobie zainteresowanej oszczędzaniem w ramach OIPE należy przekazać wszystkie informacje niezbędne do dokonania świadomego wyboru. **W przypadku wariantu domyślnego oszczędzający w ramach OIPE powinni przejść przez schemat podejmowania decyzji pomagający im w dokonaniu wyboru opartego na rzetelnych informacjach.**

Or. de

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję

(24) W celu zapewnienia optymalnej przejrzystości w odniesieniu do produktu twórcy OIPE powinni sporządzić dokument zawierający kluczowe informacje dotyczące OIPE, który tworzą, zanim produkt będzie można rozprowadzać wśród oszczędzających w ramach OIPE. Powinni być oni również odpowiedzialni za dokładność dokumentu zawierającego kluczowe informacje dotyczące OIPE.

Dokumentem zawierającym kluczowe informacje dotyczące OIPE należy zastąpić i dostosować dokument zawierający kluczowe informacje dotyczące produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych, przewidziany w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014³³, który nie musiałby być przekazywany w przypadku OIPE.

³³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie dokumentów zawierających kluczowe informacje, dotyczących detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP), Dz.U. L 352 z 9.12.2014, s. 1.

Poprawka

(24) W celu zapewnienia optymalnej przejrzystości w odniesieniu do produktu twórcy OIPE powinni sporządzić dokument zawierający kluczowe informacje dotyczące OIPE, który tworzą, zanim produkt będzie można rozprowadzać wśród oszczędzających w ramach OIPE. Powinni być oni również odpowiedzialni za dokładność dokumentu zawierającego kluczowe informacje dotyczące OIPE.

³³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie dokumentów zawierających kluczowe informacje, dotyczących detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP), Dz.U. L 352 z 9.12.2014, s. 1.

Or. de

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję

(27) Szczegółowe informacje, które należy uwzględnić w dokumencie zawierającym kluczowe informacje dotyczące OIPE, ***oprócz elementów przewidzianych już w dokumencie zawierającym kluczowe informacje dotyczące detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych na podstawie rozporządzenia (UE) nr 1286/2014***, oraz sposób prezentacji tych informacji należy dodatkowo zharmonizować za pomocą regulacyjnych standardów technicznych ***uzupełniających regulacyjne standardy techniczne ustanowione rozporządzeniem delegowanym Komisji z dnia 8 marca 2017 r.³⁴***, uwzględniając ***istniejące i trwające*** badania nad zachowaniami konsumentów, w tym wyniki prowadzonych z udziałem konsumentów badań poświęconych skuteczności różnych sposobów prezentacji informacji.

³⁴ Rozporządzenie delegowane Komisji z dnia 8 marca 2017 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie dokumentów zawierających kluczowe informacje, dotyczących detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) przez ustanowienie regulacyjnych standardów technicznych w zakresie prezentacji, treści, przeglądu i zmiany dokumentów zawierających kluczowe informacje oraz warunków spełnienia wymogu przekazania takich dokumentów.

Poprawka

(27) Szczegółowe informacje, które należy uwzględnić w dokumencie zawierającym kluczowe informacje dotyczące OIPE, oraz sposób prezentacji tych informacji należy dodatkowo zharmonizować za pomocą regulacyjnych standardów technicznych, uwzględniając ***trwające*** badania nad zachowaniami konsumentów, w tym wyniki prowadzonych z udziałem konsumentów badań poświęconych skuteczności różnych sposobów prezentacji informacji.

³⁴ Rozporządzenie delegowane Komisji z dnia 8 marca 2017 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1286/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie dokumentów zawierających kluczowe informacje, dotyczących detalicznych produktów zbiorowego inwestowania i ubezpieczeniowych produktów inwestycyjnych (PRIIP) przez ustanowienie regulacyjnych standardów technicznych w zakresie prezentacji, treści, przeglądu i zmiany dokumentów zawierających kluczowe informacje oraz warunków spełnienia wymogu przekazania takich dokumentów.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 27 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(27a) Dokument zawierający kluczowe informacje powinien być złożony z dwóch części. W ogólnej części pierwszej powinny być zamieszczone ogólne informacje na temat OIPE. W szczegółowej części drugiej powinny być zamieszczone informacje różniące się w zależności od państwa członkowskiego, jak np. wiek przejścia na emeryturę.

Or. de

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(30) Dostawcy OIPE powinni informować oszczędzających w ramach OIPE z dostatecznym wyprzedzeniem przed przejściem na emeryturę o wariantach wypłaty świadczeń. Jeżeli świadczenie emerytalne nie jest wypłacane w postaci świadczenia dożywotniego, uczestnicy zbliżający się do momentu przejścia na emeryturę powinni otrzymać informację o dostępnych wariantach wypłaty świadczeń, aby ułatwić im planowanie finansowe emerytury.

(30) Dostawcy OIPE powinni informować oszczędzających w ramach OIPE z dostatecznym wyprzedzeniem przed przejściem na emeryturę o wariantach wypłaty świadczeń. **W wariancie domyślnym powinna być możliwa wypłata jednorazowa w wysokości co najwyżej 30 %, a reszta sumy powinna być wypłacana w postaci świadczenia dożywotniego.** Jeżeli świadczenie emerytalne nie jest wypłacane w postaci świadczenia dożywotniego, uczestnicy zbliżający się do momentu przejścia na emeryturę powinni otrzymać informację o dostępnych wariantach wypłaty świadczeń, aby ułatwić im planowanie finansowe emerytury.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(38a) Jeżeli dostawca nie może sam oferować określonego wariantu inwestycyjnego, ponieważ nie może stworzyć tego wariantu lub ponieważ nie może oferować tego wariantu tylko w określonym państwie członkowskim, powinien mieć możliwość oferowania tego wariantu inwestycyjnego w ramach partnerstwa w sprawie produktu.

Or. de

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(39) Domyślny wariant inwestycyjny powinien umożliwić oszczędzającemu w ramach OIPE odzyskanie zainwestowanego kapitału. Dostawcy OIPE mogliby dodatkowo zaoferować mechanizm indeksacji powiązany ze wskaźnikiem inflacji, aby choć częściowo zrekompensować wpływ inflacji.

(39) Domyślny wariant inwestycyjny powinien umożliwić oszczędzającemu w ramach OIPE odzyskanie zainwestowanego kapitału ***łącznie ze wszystkimi kosztami i opłatami***. Dostawcy OIPE mogliby dodatkowo zaoferować mechanizm indeksacji powiązany ze wskaźnikiem inflacji, aby choć częściowo zrekompensować wpływ inflacji.

Or. de

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 44

(44) Komisja powinna przyjąć projekt wykonawczych standardów technicznych opracowanych przez europejskie urzędy nadzoru za pośrednictwem Wspólnego Komitetu w odniesieniu do prezentacji i treści poszczególnych elementów dokumentu zawierającego kluczowe informacje dotyczące OIPE, które nie zostały uwzględnione w [PRIIPs KID RTS], zgodnie z art. 10–14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010³⁵, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1094/2010³⁶ i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010³⁷. Komisja powinna uzupełnić prace techniczne europejskich urzędów nadzoru prowadzonymi z udziałem konsumentów badaniami poświęconymi prezentacji dokumentu zawierającego kluczowe informacje w kształcie zaproponowanym przez te urzędy.

skreśla się

³⁵ **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylecia decyzji Komisji 2009/78/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12).**

³⁶ **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1094/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylecia decyzji Komisji 2009/79/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 48).**

³⁷ **Rozporządzenie Parlamentu**

Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylecia decyzji Komisji 2009/77/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84).

Or. de

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 47

Tekst proponowany przez Komisję

(47) Oszczędzającym w ramach OIPE powinno przysługiwać prawo zmiany dostawcy w fazie akumulacji i dekumulacji w oparciu o jasną, szybką i bezpieczną procedurę, co pozwoli im znaleźć lepsze warunki dla swoich inwestycji, a jednocześnie pobudzi konkurencję między dostawcami OIPE.

Poprawka

(47) Oszczędzającym w ramach OIPE powinno przysługiwać prawo zmiany dostawcy w fazie akumulacji i dekumulacji w oparciu o jasną, szybką i bezpieczną procedurę, co pozwoli im znaleźć lepsze warunki dla swoich inwestycji, a jednocześnie pobudzi konkurencję między dostawcami OIPE. ***W odniesieniu do wariantu domyślnego powinno być to możliwe tylko w fazie akumulacji, ponieważ ze względów ochrony konsumentów uzyskane powinno zostać gwarantowane świadczenie emerytalne, a zmiana może pociągnąć za sobą negatywne skutki finansowe.***

Or. de

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję

(49) Przed udzieleniem upoważnienia do zmiany dostawcy oszczędzający w ramach

Poprawka

(49) Przed udzieleniem upoważnienia do zmiany dostawcy oszczędzający w ramach

OIPE powinien otrzymać informacje na temat wszystkich etapów procedury, które są niezbędne do ukończenia procesu zmiany dostawcy.

OIPE powinien otrzymać informacje na temat wszystkich etapów procedury **i kosztów**, które są niezbędne do ukończenia procesu zmiany dostawcy.

Or. de

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 53

Tekst proponowany przez Komisję

(53) Oszczędzający w ramach OIPE powinni móc swobodnie zdecydować w momencie nabycia OIPE o trybie wypłaty (wypłata w ratach, wypłata jednorazowa lub inny sposób) w fazie dekapulacji, jednak z możliwością późniejszej zmiany wybranego trybu raz na pięć lat, tak aby mogli jak najlepiej dostosować wybrany tryb wypłaty do swoich potrzeb, gdy będą zbliżać się do emerytury.

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Or. de

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 54

Tekst proponowany przez Komisję

(54) Dostawcom OIPE należy zezwolić na udostępnianie oszczędzającym w ramach OIPE szerokiej gamy wariantów wypłaty w fazie dekapulacji. Takie podejście pozwoli osiągnąć cel, jakim jest upowszechnienie OIPE, dzięki zwiększonej elastyczności i większym możliwościom wyboru dla oszczędzających w ramach OIPE. Pozwoli ono dostawcom na konstruowanie swoich

Poprawka

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

OIPE w sposób najbardziej racjonalny pod względem kosztów. Podejście to jest również spójne z polityką UE w innych dziedzinach i wykonalne z politycznego punktu widzenia, gdyż pozwala państwom członkowskim zachować odpowiednio dużą swobodę w decydowaniu o tym, które warianty wypłaty w fazie dekulacji pragną wspierać.

Or. de

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się jednolite przepisy dotyczące **udzielania zezwoleń dla** indywidualnych produktów emerytalnych, które są dystrybuowane w Unii pod oznaczeniem „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” lub „OIPE”, jak również jednolite przepisy dotyczące tworzenia i dystrybucji tych produktów oraz nadzoru nad nimi.

Poprawka

W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się jednolite przepisy dotyczące **certyfikacji** indywidualnych produktów emerytalnych, które są dystrybuowane w Unii pod oznaczeniem „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” lub „OIPE”, jak również jednolite przepisy dotyczące tworzenia i dystrybucji tych produktów oraz nadzoru nad nimi.

Or. de

Uzasadnienie

W celu stworzenia mającego powodzenie ogólnoeuropejskiego produktu emerytalnego wskazane jest, aby EIOPA dokonał certyfikacji produktu dla całej UE, a ten otrzymał dzięki temu znak europejski. W zamian za to właściwe organy krajowe powinny być odpowiedzialne za nadzór nad dostawcami i dystrybutorami oraz aspekty krajowe.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) przewiduje akumulację kapitału do momentu przejścia na emeryturę, **przy jedynie ograniczonych możliwościach wcześniejszego wycofania zgromadzonych oszczędności**;

c) przewiduje akumulację kapitału do momentu przejścia na emeryturę;

Or. de

Uzasadnienie

W przypadku OIPE chodzi o produkt emerytalny, dlatego oszczędzanie do osiągnięcia wieku emerytalnego powinno być obowiązkowe niezależnie od wariantu inwestycyjnego.

Poprawka 28

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1 – litera d**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) zapewnia **dochód** po przejściu na emeryturę;

d) zapewnia **świadczenie emerytalne** po przejściu na emeryturę;

Or. de

Uzasadnienie

Dostosowanie do pkt. 9

Poprawka 29

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2) „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” („OIPE”) oznacza indywidualny produkt emerytalny o charakterze produktu oszczędzania długoterminowego, który jest oferowany w ramach uzgodnionego programu OIPE przez **regulowane** przedsiębiorstwo

2) „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” („OIPE”) oznacza indywidualny produkt emerytalny o charakterze produktu oszczędzania długoterminowego, który jest oferowany w ramach uzgodnionego programu OIPE przez przedsiębiorstwo finansowe **lub**

finansowe **posiadające zgodnie z prawem Unii zezwolenie na zarządzanie zbiorowymi lub indywidualnymi inwestycjami lub oszczędnościami** i który jest nabywany na zasadzie dobrowolnej umowy przez indywidualnego oszczędzającego w ramach OIPE z myślą o emeryturze, przy czym możliwość wypłaty zgromadzonych w ramach tego produktu środków przed upływem okresu oszczędzania nie istnieje lub jest ściśle ograniczona;

dystrybutora i który jest nabywany na zasadzie dobrowolnej umowy przez indywidualnego oszczędzającego w ramach OIPE z myślą o emeryturze, przy czym możliwość wypłaty zgromadzonych w ramach tego produktu środków przed upływem okresu oszczędzania nie istnieje lub jest ściśle ograniczona;

Or. de

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

3) „oszczędzający w ramach OIPE”
oznacza:

Poprawka

3) „oszczędzający w ramach OIPE”
oznacza **osobę fizyczną, która zawarła umowę dotyczącą produktu emerytalnego OIPE z dostawcą lub dystrybutorem OIPE;**

Or. de

Poprawka 31

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) **klienta detalicznego w rozumieniu art. 4 ust. 1 pkt 11 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE⁴¹;**

Poprawka

skreśla się

⁴¹ **Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r.**

w sprawie rynków instrumentów
finansowych oraz zmieniająca dyrektywę
2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE
(Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349).

Or. de

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) klienta w rozumieniu dyrektywy
2002/92/WE Parlamentu Europejskiego
i Rady⁴², o ile klient ten nie kwalifikuje się
jako klient profesjonalny w rozumieniu
art. 4 ust. 1 pkt 10 dyrektywy 2014/65/UE;

skreśla się

⁴² Dyrektywa 2002/92/WE Parlamentu
Europejskiego i Rady z dnia 9 grudnia
2002 r. w sprawie pośrednictwa
ubezpieczeniowego (Dz.U. L 9
z 15.1.2003, s. 3).

Or. de

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 10

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

10) „faza akumulacji” oznacza okres,
przez który aktywa (wpłaty) są
gromadzone na koncie OIPE i który
zasadniczo trwa do *osiągnięcia wieku*
emerytalnego przez beneficjenta OIPE;

10) „faza akumulacji” oznacza okres,
przez który aktywa (wpłaty) są
gromadzone na koncie OIPE i który
zasadniczo trwa do *rozpoczęcia fazy*
dekumulacji OIPE;

Or. de

Uzasadnienie

Por. uzasadnienie poprawki do art. 2 akapit pierwszy pkt 1 lit. c).

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 12

Tekst proponowany przez Komisję

12) „wyplata w ratach” oznacza sumę, która – w zamian za zainwestowane środki – podlega wypłacie w określonych momentach **przez pewien okres, np. do końca życia beneficjenta OIPE lub przez określoną liczbę lat;**

Poprawka

12) „wyplata w ratach” oznacza sumę, która – w zamian za zainwestowane środki – podlega wypłacie w określonych momentach do końca życia beneficjenta OIPE;

Or. de

Uzasadnienie

Wyplata w ratach służy zabezpieczeniu na starość i ochronie przed ubóstwem w tym okresie życia. W związku z tym świadczenie powinno być wypłacane do końca życia.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

12a) „wyplata jednorazowa” oznacza wypłatę zgromadzonego kapitału z końcem fazy akumulacji;

Or. de

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 20

Tekst proponowany przez Komisję

20) „subkonto” oznacza subkonto otwarte w ramach każdego indywidualnego konta OIPE i odpowiadające wymogom i warunkom prawnym ustalonym na poziomie krajowym przez państwo członkowskie, w którym oszczędzający w ramach OIPE posiada swoje miejsce zamieszkania, których spełnienie pozwala skorzystać z zachęt w przypadku inwestowania w OIPE; W ramach każdego subkonta osoba może być zatem oszczędzającym w ramach OIPE lub beneficjentem OIPE w zależności od tego, jakie wymogi prawne każdorazowo obowiązują w odniesieniu do fazy akumulacji i fazy deakumulacji;

Poprawka

20) „subkonto” oznacza subkonto **krajowe** otwarte w ramach każdego indywidualnego konta OIPE i odpowiadające wymogom i warunkom prawnym ustalonym na poziomie krajowym przez państwo członkowskie, w którym oszczędzający w ramach OIPE posiada swoje miejsce zamieszkania, których spełnienie pozwala skorzystać z zachęt w przypadku inwestowania w OIPE; w ramach każdego subkonta osoba może być zatem oszczędzającym w ramach OIPE lub beneficjentem OIPE w zależności od tego, jakie wymogi prawne każdorazowo obowiązują w odniesieniu do fazy akumulacji i fazy deakumulacji;

Or. de

Uzasadnienie

Celem jest wyjaśnienie.

Poprawka 37

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 21**

Tekst proponowany przez Komisję

21) „kapitał” oznacza łączne wkłady kapitałowe oraz niewniesiony kapitał zadeklarowany, obliczone na podstawie kwot, które mogą zostać zainwestowane, **po odliczeniu** wszystkich opłat, prowizji i wydatków bezpośrednio lub pośrednio ponoszonych przez inwestorów;

Poprawka

21) „kapitał” oznacza łączne wkłady kapitałowe oraz niewniesiony kapitał zadeklarowany, obliczone na podstawie kwot, które mogą zostać zainwestowane, **przed odliczeniem** wszystkich opłat, prowizji i wydatków bezpośrednio lub pośrednio ponoszonych przez inwestorów;

Or. de

Uzasadnienie

Celem tej poprawki jest zachowanie kapitału.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**25a) „biometryczne rodzaje ryzyka”
oznaczają rodzaje ryzyka związane z
długowiecznością, niepełnosprawnością
lub śmiercią;**

Or. de

Uzasadnienie

Ponieważ w przypadku OIPE zabezpieczane mogą być również biometryczne rodzaje ryzyka, powinny one zostać jednolicie zdefiniowane.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 26

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

26) „zmiana dostawcy” oznacza przeniesienie, na żądanie klienta OIPE, dodatniego salda z konta OIPE u jednego dostawcy OIPE na konto OIPE u innego dostawcy OIPE, przy której to okazji **można dokonać** zamknięcia pierwotnego konta OIPE;

26) „zmiana dostawcy” oznacza przeniesienie, na żądanie klienta OIPE, dodatniego salda z konta OIPE u jednego dostawcy OIPE na konto OIPE u innego dostawcy OIPE, przy której to okazji **dokonuje się** zamknięcia pierwotnego konta OIPE;

Or. de

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**28a) „partnerstwo w sprawie subkont”
oznacza współpracę między kilkoma
dostawcami OIPE w celu oferowania
subkont we wszystkich państwach
członkowskich;**

Or. de

Uzasadnienie

Nowa definicja jest ważna dla usługi przenoszenia produktu.

Poprawka 41

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 28 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**28b) „partnerstwo w sprawie produktu”
oznacza współpracę między kilkoma
dostawcami OIPE, która jest niezbędna,
gdy dostawca nie może oferować wariantu
inwestycyjnego lub nie może oferować go
w określonym państwie członkowskim;**

Or. de

Uzasadnienie

Nowa definicja jest ważna dla usługi zmiany dostawcy.

Poprawka 42

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział 2 – tytuł**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ZEZWOLENIE

CERTYFIKACJA

Or. de

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Zezwolenie

Poprawka

Certyfikacja

Or. de

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. OIPE może być tworzony i dystrybuowany w Unii jedynie wówczas, gdy **uzyskał zezwolenie od** EIOPA zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Poprawka

1. OIPE może być tworzony i dystrybuowany w Unii jedynie wówczas, gdy **został certyfikowany przez** EIOPA zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Or. de

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. **Zezwolenie dla** OIPE jest **ważne** we wszystkich państwach członkowskich. **Zezwolenie** uprawnia **jego** posiadacza do tworzenia i dystrybucji OIPE w sposób zatwierdzony przez EIOPA.

Poprawka

2. **Certyfikacja** OIPE jest **ważna** we wszystkich państwach członkowskich. **Certyfikacja** uprawnia posiadacza **certyfikatu** do tworzenia i dystrybucji OIPE w sposób zatwierdzony przez EIOPA.

Or. de

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Wniosek **o udzielenie zezwolenia dla** OIPE

Poprawka

Wniosek **o dokonanie certyfikacji** OIPE

Or. de

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. O **zezwo**lenie dla OIPE mogą wystąpić jedynie następujące przedsiębiorstwa finansowe:

Poprawka

1. O **certyfikację** OIPE mogą wystąpić jedynie następujące przedsiębiorstwa finansowe:

Or. de

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. Przedsiębiorstwa finansowe wymienione w ust. 1 składają wniosek **o zezwo**lenie dla OIPE do EIOPA. Wniosek zawiera następujące elementy:

Poprawka

2. Przedsiębiorstwa finansowe wymienione w ust. 1 składają wniosek **o certyfikację** OIPE do EIOPA. Wniosek zawiera następujące elementy:

Or. de

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) informacje o tożsamości wnioskodawcy **oraz o jego aktualnym i dotychczasowym doświadczeniu finansowym i historii finansowej**;

Poprawka

b) informacje o tożsamości wnioskodawcy;

Or. de

Poprawka 50

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera c**

Tekst proponowany przez Komisję

c) **informacje o tożsamości osób, które faktycznie prowadzą działalność w zakresie tworzenia lub dystrybucji OIPE;**

Poprawka

skreśla się

Or. de

Poprawka 51

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. EIOPA może zwrócić się o wyjaśnienia i dodatkowe informacje w odniesieniu do dokumentów i informacji określonych w ust. 1.

Poprawka

3. EIOPA może zwrócić się **do przedsiębiorstw finansowych w rozumieniu ust. 1** o wyjaśnienia i dodatkowe informacje w odniesieniu do dokumentów i informacji określonych w ust. 1.

Or. de

Uzasadnienie

Celem jest wyjaśnienie.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. EIOPA może zwrócić się do organu właściwego dla przedsiębiorstwa finansowego, które ubiega się o **zezwoenie**, o wyjaśnienia i informacje w odniesieniu do dokumentów, o których mowa w ust. 2. Właściwy organ udziela odpowiedzi w terminie 10 dni roboczych od dnia, w którym otrzymał wniosek złożony przez EIOPA.

Poprawka

4. EIOPA **informuje właściwy organ krajowy o wniosku o certyfikację OIPE. Właściwy organ krajowy może podnosić zarzuty przeciwko przedsiębiorstwu finansowemu. EIOPA może** zwrócić się do organu właściwego dla przedsiębiorstwa finansowego, które ubiega się o **certyfikację**, o wyjaśnienia i informacje w odniesieniu do dokumentów, o których mowa w ust. 2. Właściwy organ udziela odpowiedzi w terminie 10 dni roboczych od dnia, w którym otrzymał wniosek złożony przez EIOPA.

Or. de

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. O wszelkich późniejszych zmianach w dokumentach i informacjach, o których mowa w ust. 1 i 2, bezzwłocznie **powiadamia się** EIOPA.

Poprawka

5. O wszelkich późniejszych zmianach w dokumentach i informacjach, o których mowa w ust. 1 i 2, **przedsiębiorstwa finansowe bezzwłocznie powiadamiają** EIOPA.

Or. de

Uzasadnienie

Celem jest wyjaśnienie.

Poprawka 54

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 6 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Warunki **udzielenia zezwolenia dla** OIPE

Poprawka

Warunki **dokonania certyfikacji** OIPE

Or. de

Poprawka 55

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 6 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. W terminie dwóch miesięcy od daty złożenia kompletnego wniosku EIOPA **udziela zezwolenia dla** OIPE wyłącznie wówczas, gdy jest w pełni przekonany, że spełnione są następujące warunki:

Poprawka

1. W terminie dwóch miesięcy od daty złożenia kompletnego wniosku EIOPA **dokonuje certyfikacji** OIPE wyłącznie wówczas, gdy jest w pełni przekonany, że spełnione są następujące warunki:

Or. de

Poprawka 56

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 6 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. EIOPA informuje wnioskodawcę o powodach odmowy **udzielenia zezwolenia na** OIPE.

Poprawka

3. EIOPA informuje wnioskodawcę o powodach odmowy **certyfikacji** OIPE.

Or. de

Poprawka 57

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 6 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. EIOPA cofa **zezwoenie dla** OIPE w przypadku, gdy nie są już spełniane

Poprawka

4. EIOPA cofa **certyfikację** OIPE w przypadku, gdy nie są już spełniane

warunki **udzielenia tego zezwolenia**.

warunki **dla tej certyfikacji**.

Or. de

Uzasadnienie

Należy przewidzieć procedurę na wypadek cofnięcia certyfikacji.

Poprawka 58

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 6 – ustęp 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W takim przypadku EIOPA razem z właściwymi organami krajowymi państw członkowskich koordynuje przenoszenie istniejących aktywów odpowiednio do rozdziału VII.

Or. de

Uzasadnienie

Należy przewidzieć procedurę na wypadek cofnięcia certyfikacji.

Poprawka 59

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. EIOPA informuje co kwartał organy właściwe dla przedsiębiorstw finansowych wymienionych w art. 5 ust. 1 o decyzjach **o udzieleniu**, odmowie **udzielenia** lub cofnięciu **zezwoenia** na mocy niniejszego rozporządzenia.

5. EIOPA informuje co kwartał organy właściwe dla przedsiębiorstw finansowych wymienionych w art. 5 ust. 1 o decyzjach **o dokonaniu**, odmowie **dokonania** lub cofnięciu **certyfikacji** na mocy niniejszego rozporządzenia.

Or. de

Poprawka 60

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Oznaczenie „OIPE” lub „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” można stosować w odniesieniu do indywidualnego produktu emerytalnego tylko wówczas, gdy EIOPA **udzielił** zgodnie z niniejszym rozporządzeniem **zezwolenia na dystrybucję** danego indywidualnego produktu emerytalnego pod oznaczeniem „OIPE”.

Poprawka

1. Oznaczenie „OIPE” lub „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” można stosować w odniesieniu do indywidualnego produktu emerytalnego tylko wówczas, gdy EIOPA **dokonał** zgodnie z niniejszym rozporządzeniem **certyfikacji** danego indywidualnego produktu emerytalnego **w celu dystrybucji** pod oznaczeniem „OIPE”.

Or. de

Poprawka 61

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Istniejące indywidualne produkty emerytalne mogą zostać przekształcone w OIPE po uzyskaniu zezwolenia EIOPA.

Poprawka

2. Istniejące indywidualne produkty emerytalne mogą zostać przekształcone w OIPE po uzyskaniu zezwolenia EIOPA. **W takim przypadku potrzebna jest zgoda klienta na to przekształcenie.**

Or. de

Uzasadnienie

Konsumenci powinni zostać poinformowani o takim przekształceniu i mieć możliwość niewyrażenia na nie zgody.

Poprawka 62

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Przedsiębiorstwa finansowe, o których mowa w art. 5 ust. 1, mogą prowadzić dystrybucję OIPE, których nie są twórcami, **po otrzymaniu zezwolenia na dystrybucję od właściwych organów państwa członkowskiego swojego pochodzenia.**

Poprawka

1. Przedsiębiorstwa finansowe, o których mowa w art. 5 ust. 1, mogą prowadzić dystrybucję OIPE, których nie są twórcami, **pod warunkiem, że na działalność tę wydane jest zezwolenie odpowiednio do mających zastosowanie przepisów sektorowych.**

Or. de

Uzasadnienie

Celem jest zapewnienie pewności prawa.

Poprawka 63

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. W przypadku skorzystania z usługi przenoszenia produktu oszczędzający w ramach OIPE mają prawo zachować wszystkie korzyści i ulgi przyznane przez dostawcę OIPE i związane z nieprzerwanym inwestowaniem **w ten sam** OIPE.

Poprawka

2. W przypadku skorzystania z usługi przenoszenia produktu oszczędzający w ramach OIPE mają prawo zachować wszystkie korzyści i ulgi przyznane przez dostawcę OIPE i związane z nieprzerwanym inwestowaniem **w jego** OIPE.

Or. de

Uzasadnienie

Celem jest uzyskanie jasności.

Poprawka 64

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Najpóźniej po upływie **trzech** lat od

Poprawka

3. Najpóźniej po upływie **pięciu** lat od

rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia każdy OIPE musi, w przypadku wniosku skierowanego do dostawcy OIPE, oferować subkonto krajowe dla każdego państwa członkowskiego.

rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia każdy OIPE musi, w przypadku wniosku skierowanego do dostawcy OIPE, oferować subkonto krajowe dla każdego państwa członkowskiego.

Or. de

Poprawka 65

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 13 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Jeżeli oszczędzający w ramach OIPE przeniesie miejsce swojego zamieszkania do innego państwa członkowskiego, w którym nie istnieje jeszcze subkonto dla jego OIPE, oszczędzający w ramach OIPE może nieodpłatnie zmienić dostawcę OIPE.

Or. de

Uzasadnienie

Jeżeli w państwie członkowskim nie istnieje jeszcze subkonto, kwestia ta nie należy do zakresu odpowiedzialności oszczędzającego w ramach OIPE. Należy zatem dać mu możliwość zmiany dostawcy OIPE.

Poprawka 66

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 14 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Subkonta są prowadzone przez dostawcę OIPE lub w ramach partnerstwa w sprawie subkont.

Or. de

Poprawka 67

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 15 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Bez uszczerbku dla terminu, o którym mowa w art. 13 ust. 3, niezwłocznie po otrzymaniu informacji o zamiarze skorzystania przez oszczędzającego w ramach OIPE z prawa do przeniesienia się do innego państwa członkowskiego dostawca OIPE informuje oszczędzającego w ramach OIPE o możliwości otwarcia nowego subkonta **w indywidualnym koncie** oszczędzającego w ramach OIPE oraz o terminie, w jakim subkonto **to** może zostać otwarte.

Poprawka

1. Bez uszczerbku dla terminu, o którym mowa w art. 13 ust. 3, niezwłocznie po otrzymaniu informacji o zamiarze skorzystania przez oszczędzającego w ramach OIPE z prawa do przeniesienia się do innego państwa członkowskiego dostawca OIPE informuje oszczędzającego w ramach OIPE o możliwości otwarcia nowego subkonta **w koncie OIPE** oszczędzającego w ramach OIPE oraz o terminie, w jakim **to** subkonto **dla oszczędzającego w ramach OIPE** może zostać otwarte.

Or. de

Poprawka 68

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 15 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dzień, z którym **inwestycje** mają być kierowane na nowo otwarte subkonto;

Poprawka

b) dzień, z którym **wszystkie dokonywane wpłaty** mają być kierowane na nowo otwarte subkonto;

Or. de

Uzasadnienie

Celem jest wyjaśnienie.

Poprawka 69

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Najpóźniej **trzy miesiące** po otrzymaniu wniosku zgodnie z ust. 2 dostawca OIPE nieodpłatnie udostępnia oszczędzającemu w ramach OIPE kompletne informacje oraz zapewnia doradztwo zgodnie z przepisami rozdziału IV sekcje II i III dotyczące warunków mających zastosowanie do nowego subkonta.

Poprawka

3. Najpóźniej **miesiąc** po otrzymaniu wniosku zgodnie z ust. 2 dostawca OIPE nieodpłatnie udostępnia oszczędzającemu w ramach OIPE kompletne informacje oraz **nieodpłatnie** zapewnia doradztwo zgodnie z przepisami rozdziału IV sekcje II i III dotyczące warunków mających zastosowanie do nowego subkonta.

Or. de

Poprawka 70

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 16 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Bezpośrednio po otrzymaniu wniosku o przeniesienie dokonanych wpłat dostawca OIPE informuje oszczędzającego w ramach OIPE o przypadających podatkach, kosztach i opłatach związanych z przeniesieniem.

Or. de

Uzasadnienie

Oszczędzający w ramach OIPE powinien podjąć decyzję opartą na rzetelnych informacjach. Aby móc właściwie ocenić skutki przeniesienia, oszczędzający w ramach OIPE musi otrzymać te informacje.

Poprawka 71

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 19 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W odniesieniu do dystrybucji OIPE poszczególne kategorie dostawców OIPE

W odniesieniu do dystrybucji OIPE poszczególne kategorie dostawców OIPE

i dystrybutorów OIPE stosują się do *następujących* przepisów:

i dystrybutorów OIPE stosują się do przepisów *niniejszego rozdziału*:

Or. de

Poprawka 72

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 21 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Wszystkie dokumenty i informacje, o których mowa w niniejszym rozdziale, udostępnia się klientom OIPE w formie elektronicznej, pod warunkiem że klient OIPE ma możliwość przechowywania tych informacji w sposób umożliwiający przyszłe korzystanie z nich przez okres odpowiedni do celów tych informacji oraz że stosowane w tym celu narzędzie pozwala na odtworzenie przechowywanych informacji w niezmienionej formie. Na żądanie dostawcy OIPE i dystrybutorzy OIPE udostępniają również wspomniane dokumenty i informacje nieodpłatnie na innym trwałym nośniku.

Poprawka

Wszystkie dokumenty i informacje, o których mowa w niniejszym rozdziale, *są publikowane na stronie internetowej dostawcy OIPE w łatwo dostępny sposób i* udostępnia się *je* klientom OIPE w formie elektronicznej, pod warunkiem że klient OIPE ma możliwość przechowywania tych informacji w sposób umożliwiający przyszłe korzystanie z nich przez okres odpowiedni do celów tych informacji oraz że stosowane w tym celu narzędzie pozwala na odtworzenie przechowywanych informacji w niezmienionej formie. Na żądanie dostawcy OIPE i dystrybutorzy OIPE udostępniają również wspomniane dokumenty i informacje nieodpłatnie na innym trwałym nośniku.

Or. de

Poprawka 73

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 22 – ustęp 1 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję

W procesie zatwierdzania produktu wskazuje się określony rynek docelowy dla każdego OIPE oraz zapewnia się ocenę wszelkich stosownych rodzajów ryzyka dla takiego określonego rynku docelowego oraz adekwatność zamierzonej strategii

Poprawka

skreśla się

dystrybucji do określonego rynku docelowego, a także podejmuje się uzasadnione działania, aby zapewnić dystrybucję danego OIPE na określonym rynku docelowym.

Or. de

Poprawka 74

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 1 – akapit 4**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Dostawca OIPE musi rozumieć i poddawać regularnemu przeglądowi OIPE, które oferuje, przy uwzględnieniu wszelkich zdarzeń, które mogą istotnie wpływać na potencjalne ryzyko dla określonego rynku docelowego, aby ocenić przynajmniej, czy dane OIPE nadal odpowiadają potrzebom określonego rynku docelowego oraz czy zamierzona strategia dystrybucji jest nadal odpowiednia.

skreśla się

Or. de

Poprawka 75

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 1 – akapit 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Dostawcy OIPE udostępniają dystrybutorom OIPE wszystkie odpowiednie informacje o danym OIPE i o procesie zatwierdzania produktu, w tym informacje na temat określonego rynku docelowego dla danego OIPE.

Dostawcy OIPE udostępniają dystrybutorom OIPE wszystkie odpowiednie informacje o danym OIPE i o procesie zatwierdzania produktu.

Or. de

Poprawka 76

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 22 – ustęp 1 – akapit 6

Tekst proponowany przez Komisję

Dystrybutorzy OIPE muszą dysponować odpowiednimi rozwiązaniami w celu uzyskania informacji, o których mowa w akapicie piątym, **oraz rozumieć cechy i określony rynek docelowy każdego OIPE.**

Poprawka

Dystrybutorzy OIPE muszą dysponować odpowiednimi rozwiązaniami w celu uzyskania informacji, o których mowa w akapicie piątym.

Or. de

Poprawka 77

Wniosek dotyczący rozporządzenia Rozdział 4 – sekcja 2 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

INFORMACJE PRZEKAZYWANE
PRZED ZAWARCIEM UMOWY

Poprawka

MARKETING I INFORMACJE
PRZEKAZYWANE PRZED
ZAWARCIEM UMOWY

Or. de

Poprawka 78

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Dokument zawierający kluczowe
informacje dotyczące OIPE

Poprawka

**Ogólne przepisy odnoszące się do
dokumentu zawierającego** kluczowe
informacje dotyczące OIPE

Or. de

Uzasadnienie

Zamieszczone w art. 23 ust. 2 odniesienie do art. 5 ust. 2 i art. 8–18 rozporządzenia (UE) nr 1286/2014 powoduje niepewność prawa. Lepsze jest bezpośrednie uregulowanie w rozporządzeniu przepisów dotyczących marketingu i informacji przekazywanych przed zawarciem umowy.

Poprawka 79

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Dostawcy OIPE i dystrybutorzy OIPE stosują się do przepisów art. 5 ust. 2 i art. 6–18 rozporządzenia (UE) nr 1286/2014.

skreśla się

Or. de

Poprawka 80

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Każde państwo członkowskie może wymagać uprzedniego przekazania właściwemu organowi przez dostawcę OIPE lub osobę oferującą OIPE dokumentu zawierającego kluczowe informacje, w odniesieniu do OIPE wprowadzanych do obrotu w tym państwie członkowskim.

Or. de

Poprawka 81

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. *Informacje zawarte w dokumencie zawierającym kluczowe informacje stanowią informacje przedumowne. Dokument ten musi być sformułowany w sposób dokładny, rzetelny, jasny i niewprowadzający w błąd. Zawiera on kluczowe informacje i musi być spójny z wszelkimi wiążącymi dokumentami umownymi, z odpowiednimi częściami dokumentów ofertowych oraz warunkami OIPE.*

Or. de

Poprawka 82

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 – ustęp 2 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2c. *Dokument zawierający kluczowe informacje musi być dokumentem odrębnym, wyraźnie oddzielonym od materiałów marketingowych. Nie może on zawierać odniesień do materiałów marketingowych. Może zawierać odniesienia do innych dokumentów, w tym w stosownych przypadkach do prospektu, tylko wtedy, gdy odniesienie jest związane z informacjami, które należy na mocy niniejszego rozporządzenia uwzględnić w dokumencie zawierającym kluczowe informacje.*

Or. de

Poprawka 83

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 – ustęp 2 d (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2d. W jednym dokumencie zawierającym kluczowe informacje zamieszczony jest każdorazowo jeden wariant inwestycyjny.

Or. de

Poprawka 84

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 – ustęp 2 e (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2e. Dokument zawierający kluczowe informacje sporządzany jest jako krótki dokument napisany w zwięzły sposób, nieprzekraczający trzech stron w formacie A4 w formie po wydruku, co służy porównywalności. Dokument ten:

- a) musi mieć wygląd i strukturę ułatwiające jego czytanie, przy użyciu czcionki o czytelnej wielkości;**
- b) musi koncentrować się na kluczowych informacjach, które są decydujące dla klienta OIPE przy wyborze produktu emerytalnego;**
- c) musi być jasno sformułowany oraz napisany językiem i stylem, które przekazują treść w sposób ułatwiający zrozumienie informacji, a w szczególności językiem jasnym, zwięzłym i zrozumiałym.**

Or. de

Poprawka 85

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 – ustęp 2 f (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2f. Jeżeli w dokumencie zawierającym kluczowe informacje użyto kolorów, nie mogą one utrudniać zrozumienia informacji, w przypadku gdy dokument zawierający kluczowe informacje jest drukowany lub kopiowany w trybie czarno-białym.

Or. de

Poprawka 86

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 – ustęp 2 g (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2g. W przypadku zamieszczenia w dokumencie zawierającym kluczowe informacje elementów identyfikacji wizualnej lub logo dostawcy OIPE lub grupy, do której należy, nie mogą one odciągać uwagi od informacji zawartych w tym dokumencie ani zasłaniać tekstu.

Or. de

Poprawka 87

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Oprócz informacji określonych w art. 8 ust. 3 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1286/2014 część „Co to za produkt?” zawiera następujące informacje:

(i) opis świadczeń emerytalnych oraz zakresu, w jakim są one gwarantowane;

(ii) ewentualny minimalny lub maksymalny okres uczestnictwa

skreśla się

w programie OIPE;

(iii) *wiek emerytalny;*

(iv) *ogólne informacje dotyczące usługi przenoszenia produktu, w tym informacje dotyczące subkont;*

(v) *ogólne informacje dotyczące usługi zmiany dostawcy oraz odesłanie do szczegółowych informacji dotyczących usługi zmiany dostawcy dostępnych na mocy art. 50;*

(vi) *dostępne informacje dotyczące wyników polityki inwestycyjnej w odniesieniu do czynników z zakresu ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego;*

(vii) *prawo właściwe dla umowy dotyczącej OIPE, w przypadku gdy strony nie mają swobody wyboru prawa właściwego, lub – w przypadku gdy strony mają swobodę wyboru prawa właściwego – prawo proponowane przez dostawcę OIPE.*

Or. de

Poprawka 88

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 23a

Marketing

Materiały marketingowe zawierające konkretne informacje na temat OIPE nie mogą zawierać żadnych stwierdzeń, które byłyby sprzeczne z informacjami zawartymi w dokumencie zawierającym kluczowe informacje lub pomniejszałyby znaczenie tego dokumentu. Materiały marketingowe muszą zawierać wzmiankę o dostępności dokumentu zawierającego kluczowe informacje oraz informację

*o sposobie i miejscu jego uzyskania, w tym
o stronie internetowej dostawcy OIPE.*

Or. de

Poprawka 89

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 23b

*Wymogi językowe dotyczące dokumentu
zawierającego kluczowe informacje*

- 1. Dokument zawierający kluczowe informacje sporządza się w jednym lub większej liczbie języków urzędowych używanych w państwie członkowskim, gdzie jest dystrybuowany OIPE.*
- 2. Jeżeli OIPE jest promowany w danym państwie członkowskim za pomocą dokumentów marketingowych napisanych w jednym lub większej liczbie języków urzędowych tego państwa członkowskiego, dokument zawierający kluczowe informacje musi być napisany przynajmniej w odpowiednich językach urzędowych.*

Or. de

Poprawka 90

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 23c

*Forma i treść dokumentu zawierającego
kluczowe informacje*

- 1. Tytuł „Dokument zawierający*

kluczowe informacje” wyraźnie eksponuje się na górze pierwszej strony dokumentu zawierającego kluczowe informacje. Dokument zawierający kluczowe informacje prezentuje się w sekwencji przedstawionej w ust. 2 i 3.

2. Bezpośrednio pod tytułem dokumentu zawierającego kluczowe informacje umieszcza się uwagę wyjaśniającą o następującej treści: „Poniższy dokument zawiera kluczowe informacje o tym produkcie emerytalnym. Nie jest to materiał marketingowy. Udzielenie tych informacji jest wymagane prawem, aby pomóc w zrozumieniu charakteru tego produktu oraz ryzyka, kosztów, potencjalnych zysków i strat z nim związanych , a także pomóc w porównywaniu go z innymi produktami.”.

3. Dokument zawierający kluczowe informacje jest złożony z dwóch części. W ogólnej części pierwszej zamieszczone są ogólne informacje na temat OIPE. W szczegółowej części drugiej zamieszczone są informacje różniące się w zależności od państwa członkowskiego.

4. Dokument zawierający kluczowe informacje zawiera następujące ogólne informacje:

a) na początku dokumentu – nazwę OIPE, dane identyfikacyjne i kontaktowe twórcy OIPE, informacje na temat właściwego organu dla twórcy OIPE oraz datę dokumentu;

b) w przypadku gdy nie chodzi o domyślny produkt inwestycyjny, ostrzeżenie następującej treści: „Zamierzasz kupić produkt, który jest skomplikowany i może być trudny do zrozumienia.”;

c) w części zatytułowanej „Co to za produkt?” – określenie charakteru i głównych cech OIPE, w tym:

(i) opis świadczeń emerytalnych oraz

zakresu, w jakim są one gwarantowane;

(ii) informacje na temat istniejących zachęt podatkowych lub innych ulg;

(iii) w stosownych przypadkach, informacje o terminie odstąpienia od umowy lub okresu unieważnienia w odniesieniu do danego OIPE;

(iv) ewentualny minimalny lub maksymalny okres uczestnictwa w programie OIPE;

(v) wiek emerytalny uzależniony od mających zastosowanie przepisów krajowych;

(vi) ogólne informacje dotyczące usługi przenoszenia produktu, w tym informacje dotyczące subkont;

(vii) ogólne informacje dotyczące usługi zmiany dostawcy oraz odesłanie do szczegółowych informacji dotyczących usługi zmiany dostawcy dostępnych na mocy art. 50;

(viii) dostępne informacje dotyczące wyników polityki inwestycyjnej w odniesieniu do czynników z zakresu ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego;

(ix) prawo właściwe dla umowy dotyczącej OIPE, w przypadku gdy strony nie mają swobody wyboru prawa właściwego, lub – w przypadku gdy strony mają swobodę wyboru prawa właściwego – prawo proponowane przez dostawcę OIPE;

(x) w części zatytułowanej „Jakie są koszty?” – koszty związane z inwestycją w dany OIPE, obejmujące zarówno bezpośrednie, jak i pośrednie koszty, w tym koszty jednorazowe i powtarzające się, przedstawione za pomocą ogólnych wskaźników kosztów, oraz – aby zapewnić możliwość porównania – całkowite łączne koszty wyrażone w wartościach pieniężnych i procentowych w celu wykazania złożonego wpływu całkowitych

kosztów na inwestycję;

(xi) jasne wskazanie, że doradcy, dystrybutorzy lub każda inna osoba doradzająca w zakresie OIPE lub je sprzedająca przekażą informacje wyszczególniające wszelkie koszty dystrybucji, które nie są jeszcze uwzględnione w kosztach określonych powyżej, tak aby umożliwić inwestorowi indywidualnemu zrozumienie skumulowanego wpływu łącznych kosztów na zwrot z inwestycji;

(xii) informacje na temat sposobów wypłaty i fazy dekulacji;

(xiii) informacja o tym, że zmiana sposobu wypłaty może pociągnąć za sobą pewne skutki dla zachęt podatkowych lub ulg;

(xiv) w części zatytułowanej „Jak mogę złożyć skargę?” – informacje na temat tego, jak i do kogo inwestor indywidualny może złożyć skargę dotyczącą produktu lub zachowania twórcy PRIIP lub osoby doradzającej w zakresie danego produktu lub go sprzedającej;

(xv) w sekcji zatytułowanej „Inne istotne informacje” – krótką informację o wszelkich dodatkowych dokumentach zawierających informacje, które mają być przekazane inwestorowi indywidualnemu na etapie przedumownym lub po zawarciu umowy, z wyłączeniem wszelkich materiałów marketingowych.

5. W przypadku gdy nie chodzi o domyślny produkt inwestycyjny, do dostawców OIPE i dystrybutorów OIPE odnosi się odpowiednio art. 8 ust. 3 lit. d) i e).

6. Twórca OIPE regularnie dokonuje przeglądu informacji zawartych w dokumencie zawierającym kluczowe informacje oraz dokonuje w nim zmian, w przypadku gdy w wyniku przeglądu stwierdzono konieczność ich wprowadzenia. Zmieniona wersja jest niezwłocznie udostępniana klientowi

Poprawka 91

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 d (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 23d

**Przedumowne roszczenia z tytułu
odpowiedzialności cywilnej**

- 1. Twórca OIPE nie ponosi odpowiedzialności cywilnej wyłącznie na podstawie dokumentu zawierającego kluczowe informacje, w tym jakiegokolwiek jego tłumaczenia, chyba że ten wprowadza w błąd, jest niedokładny lub niespójny z odpowiednimi częściami prawnie wiążących przedumownych lub umownych dokumentów lub z wymogami określonymi w art. 8.**
- 2. Klient OIPE, który wykaze stratę wynikającą z polegania na dokumencie zawierającym kluczowe informacje w okolicznościach, o których mowa w ust. 1, przy inwestowaniu w OIPE, w odniesieniu do którego sporządzony został ten dokument zawierający kluczowe informacje, może domagać się naprawienia szkody od dostawcy OIPE obejmującego wspomnianą stratę zgodnie z prawem krajowym.**
- 3. Elementy takie jak „strata” lub „szkoda”, o których mowa w ust. 2, które nie są zdefiniowane, interpretuje się i stosuje zgodnie z mającym zastosowanie prawem krajowym określonym w odpowiednich przepisach prawa międzynarodowego prywatnego.**
- 4. Niniejszy artykuł nie wyłącza podnoszenia dalszych roszczeń z tytułu odpowiedzialności cywilnej zgodnie z**

prawem krajowym.

5. Obowiązki wynikające z niniejszego artykułu nie są ograniczane ani uchylane na mocy klauzul umownych.

Or. de

Poprawka 92

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 23 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 23e

Przekazywanie dokumentu zawierającego kluczowe informacje

1. Osoba doradzająca w zakresie OIPE lub go sprzedająca przekazuje nieodpłatnie klientowi OIPE dokument zawierający kluczowe informacje z należyтым wyprzedzeniem, zanim klient OIPE zostanie związany jakąkolwiek umową lub ofertą dotyczącą tego OIPE.

W przypadku zmiany dokumentu zawierającego kluczowe informacje zgodnie z art. 10, klientowi OIPE przekazywane są na żądanie również poprzednie wersje.

Or. de

Poprawka 93

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 24 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Z należyтым wyprzedzeniem przed zawarciem umowy dotyczącej OIPE dostawcy OIPE lub dystrybutorzy OIPE, o których mowa w art. 19 lit. c) niniejszego rozporządzenia, udostępniają

1. Z należyтым wyprzedzeniem przed zawarciem umowy dotyczącej OIPE dostawcy OIPE lub dystrybutorzy OIPE, o których mowa w art. 5 ust. 1 i art. 8 niniejszego rozporządzenia, udostępniają

oszczędzającym w ramach OIPE lub osobom zainteresowanym oszczędzaniem w ramach OIPE co najmniej informacje na temat umowy dotyczącej OIPE oraz w odniesieniu do siebie samych określone w art. 19 i w art. 29 ust. 1 akapit pierwszy lit. a) i c) dyrektywy (UE) 2016/97 w odniesieniu do umów ubezpieczenia i pośredników ubezpieczeniowych.

oszczędzającym w ramach OIPE lub osobom zainteresowanym oszczędzaniem w ramach OIPE co najmniej informacje na temat umowy dotyczącej OIPE oraz w odniesieniu do siebie samych określone w art. 19 i w art. 29 ust. 1 akapit pierwszy lit. a) i c) dyrektywy (UE) 2016/97 w odniesieniu do umów ubezpieczenia i pośredników ubezpieczeniowych.

Or. de

Poprawka 94

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 25 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Przed zawarciem umowy dotyczącej OIPE dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa w art. **19 lit. c)** niniejszego rozporządzenia, określa, na podstawie informacji otrzymanych od oszczędzającego w ramach OIPE, wymagania i potrzeby emerytalne tego oszczędzającego w ramach OIPE, jak również udostępnia mu w zrozumiałej formie obiektywne informacje na temat OIPE, tak aby umożliwić mu podjęcie świadomej decyzji.

Poprawka

Przed zawarciem umowy dotyczącej OIPE dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa w art. **5 ust. 1 i art. 8** niniejszego rozporządzenia, określa, na podstawie informacji otrzymanych od oszczędzającego w ramach OIPE, wymagania i potrzeby emerytalne tego oszczędzającego w ramach OIPE, jak również udostępnia mu w zrozumiałej formie obiektywne informacje na temat OIPE, tak aby umożliwić mu podjęcie świadomej decyzji.

Or. de

Poprawka 95

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 25 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. W przypadku świadczenia doradztwa przed zawarciem każdej konkretnej umowy dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa

Poprawka

2. W przypadku świadczenia doradztwa przed zawarciem każdej konkretnej umowy dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa w art. 5

w art. **19 lit. c)** niniejszego rozporządzenia, udziela oszczędzającemu w ramach OIPE zindywidualizowanej rekomendacji, wyjaśniając, dlaczego dany OIPE najlepiej spełnia jego wymagania i potrzeby.

ust. 1 i art. 8 niniejszego rozporządzenia, udziela oszczędzającemu w ramach OIPE zindywidualizowanej rekomendacji, wyjaśniając, dlaczego dany OIPE najlepiej spełnia jego wymagania i potrzeby.

Or. de

Poprawka 96

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 25 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W przypadku świadczenia doradztwa w odniesieniu do OIPE dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa w art. **19 lit. c)** niniejszego rozporządzenia, stosuje się do obowiązujących przepisów krajowych nadających skuteczność przepisom ustanowionym w art. 25 ust. 2 dyrektywy 2014/65/UE oraz do wszystkich bezpośrednio stosowanych przepisów prawa Unii przyjętych na mocy art. 25 ust. 8 tej dyrektywy i dotyczących wspomnianych przepisów.

Poprawka

3. W przypadku świadczenia doradztwa w odniesieniu do OIPE dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa w art. **5 ust. 1 i art. 8** niniejszego rozporządzenia, stosuje się do obowiązujących przepisów krajowych nadających skuteczność przepisom ustanowionym w art. 25 ust. 2 dyrektywy 2014/65/UE oraz do wszystkich bezpośrednio stosowanych przepisów prawa Unii przyjętych na mocy art. 25 ust. 8 tej dyrektywy i dotyczących wspomnianych przepisów.

Or. de

Poprawka 97

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 25 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. W przypadku gdy dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa w art. **19 lit. c)** niniejszego rozporządzenia, informuje oszczędzającego w ramach OIPE, że świadczy doradztwo w sposób niezależny, świadczy on to doradztwo na podstawie dostatecznie dużej liczby

Poprawka

4. W przypadku gdy dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE, o których mowa w art. **5 ust. 1 i art. 8** niniejszego rozporządzenia, informuje oszczędzającego w ramach OIPE, że świadczy doradztwo w sposób niezależny, świadczy on to doradztwo na podstawie dostatecznie dużej

indywidualnych produktów emerytalnych dostępnych na rynku umożliwiającej mu udzielenie – zgodnie z kryteriami zawodowymi – zindywidualizowanej rekomendacji dotyczącej tego, która umowa dotycząca OIPE odpowiednio spełniałaby potrzeby oszczędzającego w ramach OIPE. Doradztwo takie nie może się ograniczać do umów dotyczących OIPE oferowanych przez samego dostawcę OIPE lub dystrybutora OIPE, przez podmioty posiadające bliskie powiązania z dostawcą OIPE lub dystrybutorem OIPE lub przez inne podmioty, z którymi dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE utrzymuje bliskie stosunki prawne lub gospodarcze, w tym stosunki umowne, gdyż może to naruszać niezależność świadczonego doradztwa.

liczby indywidualnych produktów emerytalnych dostępnych na rynku umożliwiającej mu udzielenie – zgodnie z kryteriami zawodowymi – zindywidualizowanej rekomendacji dotyczącej tego, która umowa dotycząca OIPE odpowiednio spełniałaby potrzeby oszczędzającego w ramach OIPE. Doradztwo takie nie może się ograniczać do umów dotyczących OIPE oferowanych przez samego dostawcę OIPE lub dystrybutora OIPE, przez podmioty posiadające bliskie powiązania z dostawcą OIPE lub dystrybutorem OIPE lub przez inne podmioty, z którymi dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE utrzymuje bliskie stosunki prawne lub gospodarcze, w tym stosunki umowne, gdyż może to naruszać niezależność świadczonego doradztwa.

Or. de

Poprawka 98

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 25 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Dostawcy OIPE i dystrybutorzy OIPE, o których mowa w art. 19 *lit. c)*, dopilnowują, by osoby fizyczne świadczące doradztwo w odniesieniu do OIPE posiadały wiedzę i umiejętności niezbędne do wywiązania się z ich obowiązków określonych w niniejszym rozdziale, oraz na żądanie właściwych organów są w stanie wykazać spełnienie tego wymogu. Państwa członkowskie publikują kryteria stosowane na potrzeby oceny tej wiedzy i tych umiejętności.

Poprawka

5. Dostawcy OIPE i dystrybutorzy OIPE, o których mowa w art. 5 *ust. 1 i art. 8*, dopilnowują, by osoby fizyczne świadczące doradztwo w odniesieniu do OIPE posiadały wiedzę i umiejętności niezbędne do wywiązania się z ich obowiązków określonych w niniejszym rozdziale, oraz na żądanie właściwych organów są w stanie wykazać spełnienie tego wymogu. Państwa członkowskie publikują kryteria stosowane na potrzeby oceny tej wiedzy i tych umiejętności.

Or. de

Poprawka 99

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 25a

Schemat podejmowania decyzji

- 1. W przypadkach, w których w odniesieniu do zawarcia umowy dotyczącej OIPE nie miało miejsca świadczenie doradztwa, dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE powinien udostępnić klientom OIPE znormalizowany schemat podejmowania decyzji. Schemat ten powinien demonstrować istotne cechy OIPE i główne różnice między różnymi wariantami domyślnymi oferowanymi przez różnych dostawców OIPE, aby klient OIPE mógł uwzględnić te informacje przed zawarciem umowy dotyczącej OIPE.**
- 2. Schemat podejmowania decyzji powinien zostać udostępniony na papierze lub innym trwałym nośniku danych, a dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE powinien zadbać o to, by klient OIPE przeszedł przez schemat przed zawarciem umowy.**
- 3. Schemat podejmowania decyzji nie stanowi zindywidualizowanej rekomendacji.**
- 4. Aby zagwarantować jednolite stosowanie znormalizowanego schematu podejmowania decyzji zgodnie z ust. 1, EIOPA opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych:**
 - a) specyfikację treści i prezentacji znormalizowanego schematu podejmowania decyzji, łącznie z ustaleniem głównych cech OIPE i rodzajów wariantów domyślnych, którymi należy się zająć w schemacie;**
 - b) ustalenie warunków, pod którymi**

znormalizowany schemat podejmowania decyzji może zostać udostępniony na trwałym nośniku lub na papierze i dostosowany w tym celu. Opracowując projekty regulacyjnych standardów technicznych, EIOPA przeprowadza badania wśród konsumentów i uwzględnia:

- (i) różne rodzaje OIPE;*
- (ii) różnice między OIPE;*
- (iii) możliwości oszczędzających w ramach OIPE oraz cechy OIPE;*
- (iv) interaktywne wdrożenia techniczne, w tym przez wykorzystanie stron internetowych i aplikacji do urządzeń mobilnych lub aplikacji innego formularza do udostępniania i uzupełniania schematu podejmowania decyzji; oraz*
- (v) konieczność zapewnienia, by schemat podejmowania decyzji nie stanowił zindywidualizowanej rekomendacji.*

EIOPA przedstawi Komisji te projekty regulacyjnych standardów technicznych po opublikowaniu. Komisja jest uprawniona do przyjęcia regulacyjnych standardów technicznych do tego ustępu zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1094/2010.

Or. de

Uzasadnienie

Aby pomóc sobie w podjęciu właściwej decyzji, klient powinien przejść przez schemat podejmowania decyzji. Schematy podejmowania decyzji mogą wspierać decyzje, w przypadku których dokonuje się oceny alternatyw i ich skutków. W niniejszym przypadku należy najpierw sprawdzić, czy zawarcie umowy dotyczącej OIPE stanowi generalnie właściwą decyzję. Ponadto należy sprawdzić, jaki wariant domyślny jest wskazany dla klienta.

Poprawka 100

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 26 – ustęp 1 – akapit 2

Jeżeli oszczędzający w ramach OIPE rezygnuje ze swojego prawa do doradztwa, dostawcy OIPE lub dystrybutorzy OIPE, o których mowa w art. **19 lit. c)** niniejszego rozporządzenia, prowadząc dystrybucję OIPE, zwracają się do oszczędzającego w ramach OIPE lub osoby zainteresowanej oszczędzaniem w ramach OIPE o udzielenie informacji na temat wiedzy i doświadczenia posiadanych przez tę osobę w dziedzinie inwestowania istotnej dla oferowanego OIPE lub OIPE, który mu zaoferowano tak aby umożliwić dostawcy OIPE lub dystrybutorowi OIPE ocenę tego, czy rozpatrywany OIPE jest odpowiedni dla oszczędzającego w ramach OIPE.

Jeżeli oszczędzający w ramach OIPE rezygnuje ze swojego prawa do doradztwa, dostawcy OIPE lub dystrybutorzy OIPE, o których mowa w art. **5 ust. 1 i art. 8** niniejszego rozporządzenia, prowadząc dystrybucję OIPE, zwracają się do oszczędzającego w ramach OIPE lub osoby zainteresowanej oszczędzaniem w ramach OIPE o udzielenie informacji na temat wiedzy i doświadczenia posiadanych przez tę osobę w dziedzinie inwestowania istotnej dla oferowanego OIPE lub OIPE, który mu zaoferowano tak aby umożliwić dostawcy OIPE lub dystrybutorowi OIPE ocenę tego, czy rozpatrywany OIPE jest odpowiedni dla oszczędzającego w ramach OIPE.

Or. de

Poprawka 101

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Rozdział 4 – sekcja 3 a (nowa) – artykuł 26 a (nowy)

UMOWA DOTYCZĄCA OIPE

Artykuł 26a

Obowiązkowe informacje w umowie

Umowa dotycząca OIPE jest złożona z dokumentu zawierającego kluczowe informacje dotyczące OIPE oraz następujących informacji:

- a) rodzaj OIPE;**
- b) dane osobowe oszczędzającego w ramach OIPE, jego imię i nazwisko, adres;**
- c) informacje na temat świadczenia w przypadku wybranego wariantu inwestycyjnego: wraz z przejściem na emeryturę w przypadku wariantu**

domyślnego wypłata w ratach jest wypłacana od tego momentu jako świadczenie w formie płatności dożywotnich. W dniu wymagalności pierwszej płatności można wybrać również wypłatę kapitału w wysokości 30 %. Jeżeli zostanie ona dokonana, z pozostałego kapitału oblicza się aktualną wypłatę w ratach;

d) świadczenie w przypadku śmierci przed przejściem na emeryturę w wariantcie domyślnym: jeżeli oszczędzający w ramach OIPE umrze przed uzgodnionym terminem przejścia na emeryturę, wszystkie dokonane wpłaty są nieodpłatnie zwracane spadkobiercom. Oszczędzający w ramach OIPE może zawrzeć za życia umowę na korzyść osób trzecich;

e) wysokość i wymagalność płatności składki i informacje o tym, czy i w jaki sposób możliwe jest wstrzymanie płatności składek i czy istnieje możliwość dokonywania dodatkowych wpłat;

f) obowiązujące warunki korzystania z prawa do wypowiedzenia umowy;

g) istnienie lub brak prawa do wypowiedzenia umowy;

h) informacje na temat zmiany wariantu inwestycyjnego;

i) podanie języka, w którym dostawca OIPE musi udzielać informacji o świadczeniach związanych z OIPE;

j) informacje na temat alternatywnych metod rozstrzygania sporów;

k) specyficzne informacje różniące się zależnie od państwa członkowskiego, jak np. wiek przejścia na emeryturę oraz ulgi i zachęty podatkowe.

Or. de

Uzasadnienie

Ze względów pewności prawa obowiązkowe informacje, które musi zawierać umowa dotycząca OIPE, powinny zostać uregulowane w rozporządzeniu.

Poprawka 102

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 28 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) dane osobowe oszczędzającego w ramach OIPE, nazwa dostawcy OIPE, informacje na temat prognoz dotyczących świadczeń emerytalnych, informacje o nabytych uprawnieniach lub zgromadzonym kapitale, informacje o składkach wpłaconych przez oszczędzającego w ramach OIPE lub dowolną stronę trzecią oraz informacje o poziomie finansowania programu OIPE, przy czym do wszystkich tych informacji stosuje się odpowiednio przepisy art. 39 ust. 1 lit. a), b), d), e), f) i h) dyrektywy (UE) 2016/2341, w których to przepisach do celów niniejszego rozporządzenia „uczestnik” oznacza oszczędzającego w ramach OIPE, „IORP” oznacza dostawcę OIPE, „program emerytalny” oznacza program OIPE oraz „instytucja finansująca” oznacza dowolną stronę trzecią;

Poprawka

a) dane osobowe oszczędzającego w ramach OIPE, nazwa dostawcy OIPE, informacje na temat prognoz dotyczących świadczeń emerytalnych, informacje o nabytych uprawnieniach lub zgromadzonym kapitale, informacje **o szacunkowej wysokości przyszłej wypłaty w ratach, informacje** o składkach wpłaconych przez oszczędzającego w ramach OIPE lub dowolną stronę trzecią oraz informacje o poziomie finansowania programu OIPE, przy czym do wszystkich tych informacji stosuje się odpowiednio przepisy art. 39 ust. 1 lit. a), b), d), e), f) i h) dyrektywy (UE) 2016/2341, w których to przepisach do celów niniejszego rozporządzenia „uczestnik” oznacza oszczędzającego w ramach OIPE, „IORP” oznacza dostawcę OIPE, „program emerytalny” oznacza program OIPE oraz „instytucja finansująca” oznacza dowolną stronę trzecią; **w przypadku informacji na temat zgromadzonego kapitału lub wpłaconych składek należy dokonać rozróżnienia według subkonta;**

Or. de

Poprawka 103

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 28 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Informacja o świadczeniach z OIPE jest co roku udostępniana klientowi OIPE.

Or. de

Poprawka 104

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 29 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Po przeprowadzeniu konsultacji z organami krajowymi oraz badań wśród konsumentów EIOPA opracowuje projekt wykonawczych standardów technicznych określających szczegóły dotyczące prezentacji informacji, o których mowa w art. 28 i w niniejszym artykule.

Poprawka

Po przeprowadzeniu konsultacji z organami krajowymi oraz **na podstawie** badań wśród konsumentów EIOPA opracowuje projekt wykonawczych standardów technicznych określających szczegóły dotyczące prezentacji informacji, o których mowa w art. 28 i w niniejszym artykule.

Or. de

Poprawka 105

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 32 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 62 doprecyzowujące informacje, o których mowa w ust. 1–4, w celu zapewnienia odpowiedniego stopnia konwergencji sprawozdawczości dla organów nadzoru.

Po przeprowadzeniu konsultacji z organami krajowymi oraz badań wśród konsumentów EIOPA opracowuje projekt wykonawczych standardów technicznych określających format sprawozdawczości

Poprawka

skreśla się

dla organów nadzoru.

Projekt ten EIOPA przedstawi Komisji do dnia ... [9 months after the entry into force of the Regulation] r.

Komisja jest uprawniona do przyjęcia wykonawczych standardów technicznych, o których mowa w akapicie drugim, zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1094/2010.

Or. de

Poprawka 106

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 33 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) aktywa inwestuje się głównie na rynkach regulowanych. Inwestycje **w aktywa**, które nie są dopuszczone do obrotu na **regulowanym rynku finansowym**, **muszą być w każdym przypadku utrzymywane na ostrożnym poziomie**;

Poprawka

c) aktywa inwestuje się głównie na rynkach regulowanych. Inwestycje **w aktywa**, które nie są dopuszczone do obrotu na **regulowanych rynkach finansowych**, **nie mogą przekraczać 20 %**;

Or. de

Poprawka 107

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 34 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Dostawcy OIPE oferują oszczędzającym w ramach OIPE **maksymalnie pięć wariantów inwestycyjnych**.

Poprawka

1. Dostawcy OIPE oferują oszczędzającym w ramach OIPE **co najmniej jeden wariant domyślny. Dodatkowo oferować kolejne warianty inwestycyjne**.

Or. de

Poprawka 108

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 34 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Warianty inwestycyjne obejmują domyślny wariant inwestycyjny i ewentualne alternatywne warianty inwestycyjne.

Poprawka

skreśla się

Or. de

Poprawka 109

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 34 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Niezależnie od wariantu inwestycyjnego OIPE musi być oszczędny pod względem kosztów.

Or. de

Poprawka 110

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 36 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Oszczędzającemu w ramach OIPE przysługuje prawo do zmiany wariantu inwestycyjnego raz na pięć lat w fazie akumulacji.

Poprawka

1. W fazie akumulacji oszczędzającemu w ramach OIPE przysługuje prawo do zmiany wariantu inwestycyjnego raz na pięć lat w fazie akumulacji *po zawarciu umowy dotyczącej OIPE. Kolejne zmiany są dozwolone zawsze wyłącznie po 5 latach od ostatniej zmiany. Dostawca OIPE może zezwolić w umowie na częstszą zmianę wariantu*

inwestycyjnego.

Or. de

Poprawka 111

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 36 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Na wniosek oszczędzającego w ramach OIPE dostawca OIPE przygotowuje zmianę i informuje oszczędzającego o możliwych skutkach związanych ze zmianą, np. o utracie gwarancji kapitału i biometrycznych rodzajach ryzyka.

Or. de

Poprawka 112

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 37 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Domyślny wariant inwestycyjny gwarantuje oszczędzającemu w ramach OIPE ochronę kapitału dzięki zastosowaniu techniki ograniczania ryzyka, której wynikiem jest bezpieczna strategia inwestycyjna.

1. W domyślnym wariantcie inwestycyjnym dostawca OIPE gwarantuje oszczędzającemu w ramach OIPE, że na początku fazy dekapitalizacji zgromadzony przez niego kapitał będzie odpowiadał przynajmniej wpłaconym przez niego składkom łącznie ze wszystkimi kosztami i opłatami.

Or. de

Poprawka 113

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 37 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Ochrona kapitału umożliwia oszczędzającemu w ramach OIPE odzyskanie zainwestowanego kapitału.

skreśla się

Or. de

Poprawka 114

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 37 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Aby spełnić warunki określone w ust. 1, dostawca OIPE może zawierać partnerstwa w sprawie produktów OIPE.

Or. de

Uzasadnienie

Zależnie od tego, jaki wariant inwestycyjny jest najbardziej odpowiedni dla oszczędzającego w ramach OIPE, wariant domyślny powinien opierać się na strategii zmian w strukturze portfela w okresie przedemerytalnym lub na gwarancji kapitału. Partnerstwo w sprawie produktu może to ułatwić.

Poprawka 115

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 37 – ustęp 2 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Wszystkie koszty i opłaty nie mogą przekraczać 0,75 % zgromadzonego kapitału.

Or. de

Poprawka 116

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 38

Tekst proponowany przez Komisję

Artykuł 38

Alternatywne warianty inwestycyjne

1. *Jeżeli dostawcy OIPE oferują alternatywne warianty inwestycyjne, co najmniej jeden z nich musi umożliwiać oszczędzającemu w ramach OIPE dokonywanie inwestycji w sposób oszczędny pod względem kosztów.*

2. *Alternatywne warianty inwestycyjne uwzględniają techniki ograniczania ryzyka, których wybór pozostaje w gestii dostawców OIPE.*

Poprawka

skreśla się

Or. de

Poprawka 117

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 39 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) techniki ograniczania ryzyka mającej zapewnić **ochronę** kapitału w przypadku domyślnego wariantu inwestycyjnego;

Poprawka

a) techniki ograniczania ryzyka mającej zapewnić **trwałość** kapitału w przypadku domyślnego wariantu inwestycyjnego;

Or. de

Poprawka 118

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 39 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

We współpracy z innymi europejskimi

urzędami nadzoru EIOPA wspiera technicznie Komisję przy spełnianiu zadań określonych w tym artykule.

Or. de

Poprawka 119

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 40 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. **Zgodnie z art. 3 lit. b) związane z OIPE** warunki dotyczące fazy akumulacji są określone przez państwa członkowskie, o ile nie są ustanowione w niniejszym rozporządzeniu.

Poprawka

1. Warunki dotyczące fazy akumulacji są określone przez państwa członkowskie, o ile nie są ustanowione w niniejszym rozporządzeniu.

Or. de

Poprawka 120

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 40 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Warunki te mogą obejmować w szczególności maksymalny wiek, w którym można rozpocząć fazę akumulacji, minimalny czas trwania fazy akumulacji, maksymalną i minimalną wysokość wpłat **oraz** ich ciągłość, jak również warunki wyjścia z inwestycji przed osiągnięciem wieku emerytalnego w przypadku szczególnych trudności.

Poprawka

2. Warunki te mogą obejmować w szczególności maksymalny wiek, w którym można rozpocząć fazę akumulacji, minimalny czas trwania fazy akumulacji, maksymalną i minimalną wysokość wpłat, ich ciągłość **oraz minimalny wiek przejścia na emeryturę**, jak również warunki wyjścia z inwestycji przed osiągnięciem wieku emerytalnego w przypadku szczególnych trudności.

Or. de

Poprawka 121

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 40 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przy ustalaniu przez państwa członkowskie warunków dotyczących fazy akumulacji w odniesieniu do OIPE obowiązują te same warunki co w przypadku porównywalnego produktu krajowego.

Or. de

Poprawka 122

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 42 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Dostawcy OIPE mogą oferować OIPE zapewniające możliwość ochrony przed biometrycznymi rodzajami ryzyka. **Do celów niniejszego rozporządzenia „biometryczne rodzaje ryzyka” oznaczają rodzaje ryzyka związane z długowiecznością, niepełnosprawnościami i śmiercią.**

Dostawcy OIPE mogą oferować OIPE zapewniające możliwość ochrony przed biometrycznymi rodzajami ryzyka. **W tym celu dostawcy OIPE mogą zawierać partnerstwa w sprawie produktów OIPE.**

Or. de

Poprawka 123

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 43 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Dostawcy OIPE i dystrybutorzy OIPE informują klienta OIPE o co najmniej jednym podmiocie zajmującym się alternatywnym rozstrzygnięciem sporów, który jest właściwy do rozstrzygnięcia

skreśla się

sporów dotyczących praw i obowiązków klientów OIPE wynikających z przepisów niniejszego rozporządzenia.

Or. de

Uzasadnienie

Należy do art. 44.

Poprawka 124

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 43 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Informacje, o których mowa w ust. 3, są udostępniane w sposób jasny, wyczerpujący i łatwo dostępny na stronie internetowej dostawcy OIPE lub dystrybutora OIPE, w oddziale oraz w ogólnych warunkach umowy między dostawcą OIPE lub dystrybutorem OIPE a klientem OIPE. Określa się w nich również, w jaki sposób można uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych informacji na temat danego podmiotu zajmującego się alternatywnym rozstrzygnięciem sporów oraz warunków korzystania z jego usług. *skreśla się*

Or. de

Uzasadnienie

Należy do art. 44.

Poprawka 125

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 a (nowy)**

2a. Zgodnie z dyrektywą 2013/11/UE Parlamentu Europejskiego i Rady dostawcy OIPE i dystrybutorzy OIPE informują klienta OIPE o co najmniej jednym podmiocie zajmującym się alternatywnym rozstrzyganiem sporów, który jest odpowiednio właściwy do rozstrzygania sporów dotyczących praw i obowiązków klientów OIPE wynikających z przepisów niniejszego rozporządzenia.

Or. de

Poprawka 126

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Procedury, o których mowa w poprzednim ustępie, są określone w sposób jasny i wyczerpujący oraz są łatwo dostępne na stronie internetowej dostawcy OIPE lub dystrybutora OIPE, w oddziale oraz w ogólnych warunkach umowy między dostawcą OIPE lub dystrybutorem OIPE a klientem OIPE. Określa się w nich również, w jaki sposób można uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych informacji na temat danego podmiotu zajmującego się alternatywnym rozstrzyganiem sporów oraz warunków korzystania z jego usług.

Or. de

Poprawka 127

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 44 – ustęp 2 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2c. Dostawcy i dystrybutorzy OIPE przewidują metody pozasądowego rozstrzygania sporów.

Or. de

Poprawka 128

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 45 – ustęp 1 – akapit 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W przypadku wariantu domyślnego z usługi zmiany dostawcy można skorzystać tylko w fazie akumulacji.

Or. de

Poprawka 129

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 45 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Oszczędzający w ramach OIPE może zmienić dostawcę OIPE ***nie częściej niż*** raz na pięć lat po zawarciu umowy dotyczącej OIPE.

2. Oszczędzający w ramach OIPE może ***nieodpłatnie*** zmienić dostawcę OIPE raz na pięć lat ***w fazie akumulacji*** po zawarciu umowy dotyczącej OIPE. ***W umowie dotyczącej OIPE dostawcy OIPE mogą przewidzieć, że zmiana jest dozwolona częściej.***

Or. de

Poprawka 130

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 45 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Dopuszcza się zmianę, jeżeli dostawca OIPE lub dystrybutor OIPE naruszy podstawowe zasady.

Or. de

Poprawka 131

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Usługa zmiany dostawcy jest inicjowana przez przyszłego dostawcę OIPE na wniosek oszczędzającego w ramach OIPE. Usługa zmiany dostawcy musi być zgodna co najmniej z przepisami ust. 2–5.

1. Na wniosek oszczędzającego w ramach OIPE usługa zmiany dostawcy jest przygotowywana przez przyszłego dostawcę OIPE.

Or. de

Poprawka 132

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 46 – ustęp 1 – akapit 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W przypadku zmiany transgranicznej oszczędzający w ramach OIPE jest informowany o wszystkich skutkach związanych z tą zmianą. Obejmuje to przede wszystkim zmiany np. w związku z utratą gwarancji kapitału i biometrycznymi rodzajami ryzyka oraz informacje o utracie zachęt podatkowych lub innych ulg i przypadających podatkach.

Or. de

Poprawka 133

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 48 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Łączne opłaty i prowizje pobierane przez dotychczasowego dostawcę OIPE od oszczędzającego w ramach OIPE za zamknięcie posiadanego u niego konta OIPE są ograniczone do maksymalnie 1,5 % dodatniego salda, które ma zostać przeniesione do przyszłego dostawcy OIPE.

Poprawka

3. Łączne opłaty i prowizje pobierane przez dotychczasowego dostawcę OIPE od oszczędzającego w ramach OIPE za zamknięcie posiadanego u niego konta OIPE są ograniczone do maksymalnie 1,5 % dodatniego salda, które ma zostać przeniesione do przyszłego dostawcy OIPE. ***Nie pobiera się innych opłat, kosztów i prowizji.***

Or. de

Poprawka 134

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 48 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. ***Ewentualne opłaty i prowizje pobierane przez dotychczasowego lub przyszłego dostawcę OIPE od oszczędzającego w ramach OIPE za dowolną usługę świadczoną zgodnie z art. 46, inną niż usługi, o których mowa w ust. 1, 2 i 3 niniejszego artykułu, muszą mieć rozsądną wysokość i być zgodne z faktycznymi kosztami ponoszonymi przez danego dostawcę OIPE.***

Poprawka

skreśla się

Or. de

Poprawka 135

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 50 – ustęp 1 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W przypadku zmiany transgranicznej oszczędzający w ramach OIPE jest informowany o wszystkich skutkach związanych z tą zmianą. Obejmuje to przede wszystkim zmiany np. w związku z utratą gwarancji kapitału i biometrycznymi rodzajami ryzyka oraz informacje o przypadających podatkach.

Or. de

Poprawka 136

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 51 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przy ustalaniu przez państwa członkowskie warunków dotyczących fazy dekulacji w odniesieniu do OIPE obowiązują te same warunki co w przypadku porównywalnego produktu krajowego.

Or. de

Poprawka 137

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 52 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. W przypadku wariantu domyślnego wypłata może mieć miejsce tylko w formie wypłaty w ratach. W drodze wyjątku możliwa jest wypłata jednorazowa na początku fazy dekulacji w wysokości do 30 %.

Or. de

Poprawka 138

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 53 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. EIOPA monitoruje **programy** emerytalne ustanowione lub dystrybuowane na terytorium Unii w celu upewnienia się, że stosują one oznaczenie „OIPE” lub sugerują posiadanie statusu OIPE tylko w przypadku, gdy posiadają zezwolenie udzielone na podstawie niniejszego rozporządzenia **i przestrzegają przepisów niniejszego rozporządzenia.**

Poprawka

2. EIOPA monitoruje **produkty** emerytalne ustanowione lub dystrybuowane na terytorium Unii w celu upewnienia się, że stosują one oznaczenie „OIPE” lub sugerują posiadanie statusu OIPE tylko w przypadku, gdy posiadają zezwolenie udzielone na podstawie niniejszego rozporządzenia.

Or. de

Poprawka 139

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 53 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. **W koordynacji z pozostałymi Europejskimi Urzędami Nadzoru EIOPA dokonuje przeglądu rocznych planów nadzoru nad dostawcami OIPE przyjętych przez właściwe organy.**

Poprawka

skreśla się

Or. de

Poprawka 140

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 57 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) przedsiębiorstwo finansowe, o którym mowa w art. 5 ust. 1, uzyskało **zezwoenie dla** OIPE na podstawie

Poprawka

a) przedsiębiorstwo finansowe, o którym mowa w art. 5 ust. 1, uzyskało **certyfikację** OIPE na podstawie

fałszywych lub mylących oświadczeń lub w inny sposób niezgodny z przepisami art. 5 i 6;

fałszywych lub mylących oświadczeń lub w inny sposób niezgodny z przepisami art. 5 i 6;

Or. de

Poprawka 141

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 57 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) przedsiębiorstwo finansowe, o którym mowa w art. 5 ust. 1, oferuje, względnie dystrybuuje, produkty noszące oznaczenie „OIPE” lub „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” bez **wymaganego zezwolenia**;

Poprawka

b) przedsiębiorstwo finansowe, o którym mowa w art. 5 ust. 1, oferuje, względnie dystrybuuje, produkty noszące oznaczenie „OIPE” lub „ogólnoeuropejski indywidualny produkt emerytalny” bez **wymaganej certyfikacji**;

Or. de

Poprawka 142

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 57 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

e) w przypadku osoby prawnej maksymalna administracyjna kara pieniężna, o której mowa w lit. d), może wynosić do **10 %** całkowitych rocznych obrotów ustalonych na podstawie najnowszego dostępnego sprawozdania finansowego zatwierdzonego przez organ zarządzający; w przypadku gdy dana osoba prawna jest jednostką dominującą lub jednostką zależną jednostki dominującej, która ma obowiązek sporządzania skonsolidowanych sprawozdań finansowych zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE⁵¹, stosowne całkowite roczne obroty oznaczają całkowite roczne obroty

Poprawka

e) w przypadku osoby prawnej maksymalna administracyjna kara pieniężna, o której mowa w lit. d), może wynosić do **5 %** całkowitych rocznych obrotów ustalonych na podstawie najnowszego dostępnego sprawozdania finansowego zatwierdzonego przez organ zarządzający; w przypadku gdy dana osoba prawna jest jednostką dominującą lub jednostką zależną jednostki dominującej, która ma obowiązek sporządzania skonsolidowanych sprawozdań finansowych zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE⁵¹, stosowne całkowite roczne obroty oznaczają całkowite roczne obroty

lub analogiczny rodzaj przychodów zgodnie z właściwymi aktami prawnymi dotyczącymi rachunkowości, ustalone na podstawie najnowszego dostępnego skonsolidowanego sprawozdania finansowego zatwierdzonego przez organ zarządzający jednostki dominującej najwyższego szczebla;

⁵¹ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek, zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/43/WE oraz uchylająca dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 19).

lub analogiczny rodzaj przychodów zgodnie z właściwymi aktami prawnymi dotyczącymi rachunkowości, ustalone na podstawie najnowszego dostępnego skonsolidowanego sprawozdania finansowego zatwierdzonego przez organ zarządzający jednostki dominującej najwyższego szczebla;

⁵¹ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek, zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/43/WE oraz uchylająca dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 19).

Or. de

Poprawka 143

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 61 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych w ramach niniejszego rozporządzenia dostawcy OIPE i właściwe organy wykonują swoje zadania do celów niniejszego rozporządzenia zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679. W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych przez EIOPA w ramach niniejszego rozporządzenia EIOPA stosuje się do przepisów rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

Poprawka

W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych w ramach niniejszego rozporządzenia dostawcy OIPE i właściwe organy wykonują swoje zadania do celów niniejszego rozporządzenia zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679 **i dyrektywą 95/46/WE**. W odniesieniu do przetwarzania danych osobowych przez EIOPA w ramach niniejszego rozporządzenia EIOPA stosuje się do przepisów rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

Or. de

